



De Caracas el 6 de enero de 1945

No. FISCAL CLASE PALABRAS VALOR Bs.

Radio F6

OPERARIO

Señor Dr. Gumersindo Torres

Country Club, Caracas.

Lo recuerdo mucho hoy cumpla 25 años de que bajo su protección y la del finado General Tobías Uribe entré a servir a la patria en la fundación del servicio radiotelegráfico de Venezuela así como también de la escuela de la radio civil. Como siempre con un estrecho abrazo

Von Eichwald
7



HORA MTS.

2
✓ en alero
enero 8 de 1945

Mi querido Jorge.-

Decididamente que el año no ha entrado bien para mí, pues todavía a estas horas sigo enfermo. 38°4 anoche y la cara muy hinchada por la urticaria: hoy me he sometido de nuevo a un régimen de leche y frutas.-

Pedro Vicente me telegrafió y me dice que Pedro Manuel esta cada dia mas decaido y mucho temo que pueda presentarse la hora fatal sin que esté yo allá.-Te ruego, llegado ese caso, disponer allá lo conveniente y avisarme los gastos de entierro para girártelos.-Por no estar como adelantando acontecimientos desgraciados, no le he escrito al Gral Jurado sobre el permiso para que el entierro sea en el cementerio de San Nicolas, donde estan enterrados mis padres y hermanos. Si tu ves a Pedro Manuel mas grave, agísamelo para escribirle al Gral Jurado.-

Muchos recuerdos allá para todos y para tí un abrazo de tu affmo. amigo.-

2a

enero 9 de 1945.-

Mi querido Jorge.-

Anteayer te escribí y vuelvo a hacerlo hoy porque me acabo de llamar Sarino para decirme haber recibido la carta que mandé al Sr de Cour, pero que como en estos días le esta haciendo el oficio a un empleado del tren de máquinas que esta de vacante, no podrá disponerse a salir hasta despues del 15, que sera cuando llague el empleado de vacaciones. De modo, pues, que tendránustedes que esperar unos dias mas para saber si salen bien de los inconvenientes que hoy confrontan.-

Yo, todavia cocoso, no he salido a la calle. Por acá estuvo ayer a verme el Dr Villegas Pulido: que bien lleva sus noventa años, ya cumplidos!

Muchos saludos a todos allá y con mi ruego de que no dejes de dármele vueltas al pobre Pedro Manuel y un buen abrazo para tí, quedo tu affmo.

"FARMACIA CENTRAL"⁹⁹

JORGE CHAPMAN

PRODUCTOS QUÍMICOS DE
LAS MEJORES MARCAS
ESPECIAL ESNERO EN EL
DESPACHO DE FÓRMULAS.

CORO-ESTADO FALCON-VENEZUELA
CALLES "SIMÓN BOLÍVAR" Y "BUCHIVACOA"

EXISTENCIA DE DROGAS Y
MEDICINAS PATENTADAS
RENOVADAS CONSTANTEMENTE
ARTÍCULOS DE NOVEDAD.

VÍA AÉREA

Coro, 10 de enero de 1.945

Señor Dr.
G. Torres.
Caracas.

Mi querido Gumersindo:

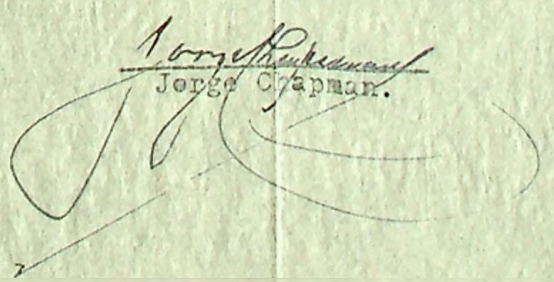
Recibí tu apreciada carta del 8 del corriente y mucho deseo que cuando esta llegue a tus manos, ya te encuentres completamente mejorado de tus achaques.

Pedro Manuel, ha continuado muy mal, pues cada día está peor.- En cuanto a tu ausencia aquí, puedes estar seguro que haré en todo tus veces.- No tienes que dirigirte al Gral. Jurado, pues yo hablaré personalmente con él para solicitar el permiso para que en caso de un desenlace fatal, sea permitido enterrar a Pedro Manuel en San Nicolás.

Oscarcito, que sale hoy para Ésa, te avisitaré por encargo mío, para darme aviso de tu salud.

Los de esta tu casa retribuyen tus recuerdos y con mis mejores votos por tu pronto bienestar, te abraza tu

Affmo.,


Jorge Chapman.

Coro 16 de enero 1945

Señor D^r Eumerindo Jones
Caracas

4

Querido Eumerindo

Por Anita he sabido que te has
enfermado despues de tu ultimo viaje a Coro, y ven-
go por medio de esta a enviarte un afectuoso saludo
deseando saber muy pronto, como se lo fudo a.
Dios que te hayas completamente restablecido.

Ayer estube por casa de Pedro
Manuel, lo vi y converso un ratico con el.
mas o' menos en su mismo estado.

Con mis saludos para tus hijos
quedo tu siempre agradecida amiga que
te desea completa salud.

Ana Teresa Diez

5
Coro: 16 de enero de 1.945.-

Doctor Gumersindo Torres
Caracas.

Mi querido doctor Torres:

Ayer le telegrafíé dándole los informes que eran convenientes sobre el estado de salud de Pedro Manuel, quien cada día se agota más, y crea usted que comprendo su dolor y sus grandes preocupaciones por esta fatalidad de su hermano, a quien usted ha dado pruebas eloquentísimas de querer excepcionalmente.

Me parece que usted no debe seguir haciendo viajes por avión y que debe tener la seguridad de que aquí estamos sus amigos para acompañarlo en el caso fatal del fallecimiento del pobre y querido Pedro Manuel.

Lo abraza su afectísimo pariente,

Esteban Smith Menzón
Esteban Smith Menzón



De Coro el 1º de enero de 1945

No. FISCAL 130 CLASE PALABRAS 21 VALOR Bs. 7

OPERARIO

Señor Dr. Gumersindo Torres
Country Club, Urdago

Presidente del Estado informó al Ministerio sobre asunto
cementario, activa permiso. Saludos

Jorge Chapman
F nm



HORA Mts.

7

Costo de los Trabajos ejecutados en la Calle comprendida
entre el Puente Chapellín y el Country Club.

Relación Constructora "Anaco", según copia Bs 27,432.70

Trabajo de albanilería para retirar los frentes
de tres casas a la entrada de Chapellín, para
hacer la calle a 6 metros 250.00

Peones para tumbear cerros 20.00

Bs 27,708.70

Efectuada la modificación de la obra por el inge-
niero Sr. Jorge Calcaño, resultó un sobrante
de 870.73 con respecto al presupuesto, así:-

Cantidades cobradas Bs 28,579.43

Costo total de la obra 27,708.70

Sobrante que se distribuye a pro-rata entre
los contribuyentes, según se especifica en
la lista adjunta Bs 870.73

NOTAS:

- (a) Los trabajos de cloacas, tuberías de agua y entradas
a las casas fueron sufragados por los interesados y
naturalmente, no están incluidos en la suma anterior.
- (b) No se incluye en esta demostración el trabajo de
ampliar la entrada al Country Club, que fue sufra-
gado en su gran parte por el propio Club y varios
miembros.

A todos los más cumplidas gracias por su cooperación!

Caracas, 20 de enero de 1945.

COPIA

CONSTRUCTORA "ARAUCO"

Puesterra & Palacios

CARACAS

DEMOSTRACION de cuentas para el Sr. Roberto Fardo,
relativa a los trabajos ejecutados en la Calle entre el Puente
Chapellin y el Country Club.

1.944		D E B E - H A B E R	
Setbre	20.	por su entrega	1.000.00
id.	22.	" "	2.000.00
id.	29.	" "	3.000.00
Octbre	10.	" "	1.000.00
id.	27.	" "	3.000.00
Novbre	10.	" "	2.000.00
Dicbre	10.	" "	6.000.00
id.	29.	" "	5.000.00
Enero	5/45	" " id. (Ad.C.de Rentas M.)	5.000.00
id.	15	a Movimientos de tierras, banqueos y terraplenes, rectificaciones longi- tudinales y transversales de rasantes.	2,382.50
id.	"	" Ensanche en tramo inme- diato a Casa de familia Guerra.	350.00
id.	"	" 891 M.1. Brocal cuneta a M 5.40 M.1.	4,811.40
id.	"	" 3.484 M.2. Pavimento a M 5.70 M.2.	19,852.80
id.	"	" Rectificación aceras en Esquina Chapellin	30.00
			27,432.70
id.	"	" Balance	567.30
			28.000.00
			28.000.00
id.	"	por Saldo a su favor	567.30

S. S. & O.

Caracas: Enero 15 de 1.945

Dineros de Parcelas (que pagaron a base de porcentajes que correspon-
dieron a los diversos lotes, hecha la distribución
por frentes)

	<u>Contribucion</u>	<u>Reintegrados</u>	
Carlos Henrique Machado	\$ 554.13	\$ 24.13	
Jesus Maria Perez	1,300.00	55.40	
Maria E. de Jahn	1,300.00	55.40	
Armando Rodriguez D.	834.00	31.55	
Manuel Tello Berrizabaitia	1,355.38	50.42	
Roberto Pardo	3,343.95	145.64	
Enrique Pardo B.	2,100.65	77.57	
Consuelo Senior	566.64	20.92	
L. Mosquera	2,100.85	77.57	
Enrique Tejera H.	585.13	21.53	
W. W. Smith	3,010.88	111.13	
Ondas Populares	200.00	7.38	
Ana S. de Guerra	<u>500.00</u>	<u>\$ 18,879.43</u>	18.46
<u>Miembros del Country Club</u>			
Dr. Camarín de Torres	\$ 500.00	18.46	
Dr. E. F. de Bellard	250.00	9.23	
R. Brismode	250.00	9.23	
Dr. J. L. Arismendi	1,000.00	36.94	
C. Behrens	500.00	18.46	
F. Follmer	1,000.00	36.94	
Rodolfo Rojas	200.00	7.38	
Luis Vasmonte	500.00	18.46	
W. H. Phelps, Jr.	<u>500.00</u>	<u>4,700.00</u>	18.46
		<u>\$ 23,579.43</u>	<u>\$ 870.73</u>

8
Maracaibo 22 de Enero de 1945

Señor Doctor

Gumersindo Torres
Caracas.

Mi querido amigo.

Por el amigo Capielo he sido informado del fatal desenlace que tuvo la enfermedad de su querido hermano Pedro Manuel Q. E. F. D.

Mucho lo estoy considerando en la pena que hoy ha venido a enlutar su corazon de hermano amantisimo por lo que de todo corazon lo acompaño en estos tristes momentos.

Recibí su telegrama i me contenta el saber que ya ha recobrado su preciosa salud y a Dios pido no vuelva a tener novedad.

Esta mi condolecia la hago extensiva a todos sus hijos

Lo abraza su amigo

G. Pimentel Troconis

G. Pimentel Troconis
.....

9

Coro 22 de enero de 1945

Dr. D^r Eumeriando Torres

Caracas

Querido Eumeriando:

Aunque te fuere telegrama de
primero te voy por medio de esta a manifestarte lo mucho
que hemos sentido a Pedro Manuel que fue siempre para
nos como cumplido amigo nuestro, ya sabrás que su
entierro estuvo muy concurrido con gente de todas edades,
y fue llevado en hombros hasta el cementerio por el
pueblo que se disputaba llevarlo, muy merecida esta ma-
nifestación a Pedro la así allá y le envagüe saluando.

Son mis deseos que hayas mejora-
da de tus males así se lo pido a la Virgen de Dolores de
gracia tan Santa soy. y considerando lo que te habrá
afectado esta enfermedad y muerte de Pedro Manuel
que se intensan mas las penas según nuestro estado de
ánimo te acompaña desde aquí con el espíritu tu ami-
go de siempre

Ana Teresa Díaz

Jesús Hernández Álvarez.

10

Los Gorras, 22 de enero de 1945.

Señor Doctor

Gumermino Torres.

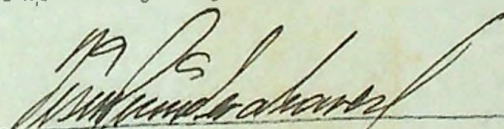
Contry Club.

Mi querido doctor Torres:

Reciba mi abrazo muy sentido por la muerte de
nuestro querido Pedro Manuel.

No voy personalmente porque hace casi seis me-
ses que estoy en el más completo reposo pasando la convalecencia
de una grave pleuresía que me azotó en Caracas y, por prescripción
médica estoy temperando aquí.

Como siempre muy suyo afectísimo de siempre.,



Jesús Hernández Álvarez.

Av. principal-2a calle izquierda. "Fuenterabla".

✓ Feb 17

11

Puerto Cabello: 22 de enero de 1.945.

Señor Dr
G. Torres
Caracas.

Querido doctor:

Lo abrazo y deseo la pase bien en unión de todos los suyos suyos.

Lo considero muy contento con la llegada de Carmen Carolina : ya me imagino como lo tendrán los nietos, y por tal motivo lo felicito.

Yo pienso ir a casa en la primera quincena de Febrero, pues aunque me siento mejor creo conveniente hacermos unos exámenes, entonces conoceré a Carmen Carolina y los muchachos.

Romero y los muchachos lo abrazan, Moisés pide su bendición.

Lo abraza con los suyos quien de veras lo quiere

Begoña de Romero
Begoña de Romero

(29)

Vd/b14
12
Caracas: 23 de Enero de 1945.

Señor
Doctor G. Torres,
Country Club,
Caracas.

Mi distinguido amigo:

Deploro el deceso de su señor hermano, acaecido en Coro últimamente. De nada valieron los cuidados de la familia ni la intervención de la ciencia. Las sentencias del Todopoderoso, en tales casos, son dictadas en firme, sin posible apelación.

Sabe Ud., mi buen amigo Dr. Torres lo grande y sincera de mi estimación y aprecio por quien con muy justos títulos ha alcanzado el aprecio y la consideración de la mayoría del pueblo venezolano.

Quiera Dios poner sus bálsamos divinos sobre Ud. y cada uno de los que justamente apesadumbra esta desaparición, que resta a la Patria y al Hogar uno de sus mejores elementos.

Con Ud., apreciado amigo, mucho más próximo en los días de dolor que en los instantes placenteros,

De Ud. muy atto. amigo que lo abraza,

Manuel Flores Cabrera
Manuel Flores Cabrera.

Caracas, 23 de Enero de 1945.

Señor Dr. Gumeriundo Torres.
Caracas.

13

Mi querido Gumeriundo.

De nuevo mi claro de firme por la larga partida de Pedro Manuel; precisamente el domingo 21 a las 12 regresaban al campo los que fueron acompañando y mucho lamente que después que habían hecho la fosa en San Nicolás que el medico de la Unidad Sanitaria de este Estado mandara a prohibir que no fuera sepultado allí. Tu sabes Gumeriundo porque hicieron esto, porque hoy tu no tienes un cargo representativo en que vean que le puedes ser de beneficio para este Señor que representa la Unidad Sanitaria Dr. Alfredo Tru-Grieken; yo senti mucho no haber podido llegar hasta tu casa pero estos carros de Caracas no quieren sino trabajar en la Plana, pero ello no es motivo de que te sea el mismo de hacer 40 años y Gumeriundo también tienes que cuidarte mucho; en la casa de familia de nuestro amigo Dr. Hrcaya supe que te habia pegado muy duro el avion estos aparatos; no sirven para gente que pasa de 80 años; sirven para muchachos como el que te va a firmar la presente y que se despide dandote un abrazo.

J. D. Hrcaya / orregales



14

El Ministro de Relaciones Exteriores
y la Señora de Parra-Pérez,

tienen a honra invitar al Sr. Dr. Gumersindo

Forres

a la Recepción que en honor del Excelentísimo Señor Mayor
General Fulgencio Batista, ofrecerán en la Casa Amarilla
el próximo 30 de los corrientes, a las 10 1/2 p. m.

Exaje:
Trae y Condecoraciones.

Caracas, 24 de Enero de 1945.

Esta tarjeta es estrictamente personal y debe presentarse a la entrada.

Maracaibo, Enero 24 de 1945

Señor Dr.
G. Torres
Caracas

15

Mi queridísimo Dr. Torres:

Ojala al recibo de la prewente se encuentre sin novedad.-

Pase por la tristeza de enviarle mi abrazo, con motivo de la muerte de tío Pedro Manuel, cuya noticia la vine a saber hoy por particulares, pues donde Eudocia nada me avisaron, no obstante pasar yo todos los días por esa calle.-

Aun cuando sabia que el estaba enfermo no creia que fuera de tanta gravedad, de modo que fue una sorpresa muy triste la que tuve

Poco a poco nos vamos yendo todos y aun cuando bien sabemos que ese es nuestro final, nunca estamos conformes con esos designios del destino.-

Por esta su casa estamos sin novedad, a Dios gracias, y todos se unen a mí para enviarle nuestro abrazo y acompañarlo de todo con razon en su dolor.-

Le desea conformidad y resignacion su sobrino que de veras lo quiere.-

Galo

Feb 17

16

Maracaibo: 25 de Enero de 1.945.

Señor Doctor
Gumersindo Torres
Country Club
Caracas

Mi apreciado Doctor:

Debido al gran trabajo que tenemos en estos momentos, pues Ud sabe que estamos en corte de cuentas, ni había podido escribirle.-

Por la pronsa de Caracas me impuse que se encontraba quebrantado, supongo que ya estará mejor, y así me lo ha hecho saber Pedro Antonio, quién me avisó también de la muerte de Pedro Manuel; seguidamente le telegrafié asociándome a su pena lo cual reitero por la presente.

Por aquí estamos esperando jefe inmediato; hasta ahora los candidatos postulados, que son varios, como que no resultarán; ojalá nos venga un elemento bueno, que a más de su capacitación, una una brillante honestidad, que se refleje sobre el subalterno que sea acreedor al respeto y consideración que merezca y no un ignaro mandarín mandón que vulnere el sagrado don de la dignidad del hombre.

Así como el Ministerio de Hacienda recomienda disciplina, capacitación y buena conducta en el empleado, así también debe dirigirse a los funcionarios de su dependencia que tengan a su cargo empleados subalternos, recomendarles urbanidad y humanidad en el trato para sus subordinados, pues la mala educación manifestada por el superior se proyecta en perjuicio para el Gobierno, ya que el oficial que ve humillada su dignidad desarrollará sus labores con mala voluntad y por ende con mala calidad de trabajo, aparte de graves problemas que puedan presentarse como ya ha sucedido.

Con respecto al Estado, muchísimos actos culturales y abundancia plena de retratos; Maracaibo convertido en un Ateneo, - Aquí se puede aplicar aquello "El muchacho que es llorón y la madre que le pellizca"

Hasta pronto; mis respetos para la familia y para Ud mi cordial abrazo

Afmo

16a
febrero 13 de 1945.-

Señor Don
Jesús M. Uribe.-
Maracaibo.-

Mi querido Chenchú.-

Contesto tu telegrama de pésame y tu carta del 25 del pasado que recibí oportunamente.-

Ya te imaginarás como he sentido la muerte del pobre Pedro Manuel y como de la pena la circunstancia adversa de no haber podido acompañarlo en sus últimos momentos, pues viniendo el 20 a pasar el día de año nuevo con mis hijos, me fué muy mal y estuve enfermo hasta bastante entrado este mes. Mi avión no es vehículo para viejos. Por lo demás, desapareció Pedro Manuel, solo quedamos Pedro y yo, en espera de que suene para nosotros la hora de ese viaje tan natural y lógico, pero siempre doloroso y sorpresivo. Ya sé como lo habrás sentido tú que te criaste con nosotros. -Mil gracias, pues.-

Por la prensa me impuse de los grandes festejos de allá. -Por los estrechos políticos muy calientes con las elecciones y las candidaturas probables para la segura elección del mismo año de 46. Toda esa agitación me parece prematura y ojalá la elección presidencial ocurra sin novedad, lo cual dudo a veces, porque en Venezuela estos procesos así iniciados, han desembocado frecuentemente en el bochinche. Sería lastimoso que perdiéramos el equilibrio tan necesario de la vida ciudadana.-

Que nos saludó de tu muchachay. -Cuando estuve en Coro la visité en el Colegio donde tiene famoso cartel.-

Consérvate bien y manda a tu affmo



17
El Ministro de Relaciones Exteriores
y la Señora de Parra-Pérez,

tienen a honra invitar al Sr. Gumersindo Torres
y su

a la Recepción que en honor del Excelentísimo Señor Mayor
General Fulgencio Batista, ofrecerán en la Casa Amarilla
el próximo 30 de los corrientes, a las 10 1/2 p. m.

Traje:

Traje y Condecoraciones.

Caracas, 24 de Enero de 1945.

Esta tarjeta es estrictamente personal y debe presentarse a la entrada.

Resultados del Nuevo Orden Europeo en lo que concierne a Bélgica.

Daños de guerra.

Según noticias recibidas de Bélgica, las autoridades locales han decidido adelantar fondos para la restauración de las propiedades destruidas cuando la ocupación alemana.

Estadísticas provisionales han sido hechas. Se extienden sobre 2.506 municipios entre los 2.629 municipios que han sufrido daños de guerra y se establecen como sigue:

	Totalmente	Destruídas Parcialmente
Residencias privadas	9.822	140.326
Propiedades industriales	352	2.501
Propiedades públicas	235	2.825

A estas cifras hay que añadir: 1.455 puentes y esclusas y otros trabajos públicos así como daños graves a las líneas telefónicas, telegráficas y férreas. En lo que concierne a los canales que constituyen una parte importante del sistema de transportes, ninguna estadística ha sido publicada hasta el presente.

Régimen alimenticio.

No existía el racionamiento alimenticio de la población antes de la ocupación alemana. Hace un año apenas, Bélgica era uno de los países del mundo donde el costo de vida era el más bajo y donde los víveres de todas clases eran los más abundantes. Los restaurantes de Bruselas tenían fama mundial por sus menús excelentes y variados.

El día 11 de junio de 1940, apenas un mes después de la invasión el racionamiento fué fijado como sigue:

Carne: 75 gramos comprendiendo 20% de hueso;
Café: 10 gramos o un sustituto: 13 gramos;
Margarina, mantequilla, tocino: 50 gramos;
Azúcar: 30 gramos;
Jabón: 20 gramos;
Aceite: 5 gramos.

Desde entonces estas cantidades han sido enormemente disminuidas. La ración de carne ha sido reducida a 50 gramos, la de margarina ha sido rebajada a la mitad. La leche no es disponible sino para los niños y los inválidos. En lo que se refiere a los papas, de las que el país es un gran productor, la cantidad requisada por el ejército alemán ha sido tal que la disponible para la población es del todo insuficiente.

Los pescados, frutas y legumbres en conserva han desaparecido del mercado. Sucede lo mismo con el chocolate. El uso de la malta tostada que era empleada como sustituto del café ha sido prohibido. El único artículo alimenticio que se encuentra aún en cantidad relativamente suficiente es el azúcar gracias a la importancia del cultivo de la remolacha azucarera. La galletina no se consigue sino en cantidades muy pequeñas y mediante la autorización de las autoridades alemanas. La cantidad de vehículos automóviles autorizados a circular no alcanza el 10%.

Reproducimos literalmente una carta escrita por un diplomático sud-americano que fué testigo ocular de la tragedia de la invasión de Bélgica.

El 10 de Mayo de 1940, Bélgica fué atacada de una manera salvaje sin declaración de guerra y hasta sin el envío de un ultimatum. Un mes antes, Hitler había reiterado la promesa de que su neutralidad sería respetada. En 1914, el Canciller del Reich, tuvo el pudor de enviar un ultimatum y al mismo tiempo que reconocía el crimen de Alemania, prometió públicamente que los daños causados a Bélgica serían reparados. Hitler ni siquiera ha tenido este escrúpulo. Sus procedimientos son del dominio del bandolerismo integral. En él, el sentimiento del honor no existe. El perjurio y la mentira son sus armas favoritas.

En vez de reparar los perjuicios ocasionados, apenas terminada la ocupación, ha impuesto a un pueblo inocente, al que ha arruinado, una primera indemnidad de guerra de TRES MIL MILLONES de francos. Después del asesinato: el robo.

Bélgica ha tomado su civilización en las fuentes puras del cristianismo, del latinismo y del humanismo. A pesar de la exigüidad de su territorio, su contribución a las artes y al progreso social, es decar a la civilización, en el sentido latino de la palabra, ha sido considerable. ¿Es sorprendente que el pueblo belga rechace aceptado este Nuevo Orden que, como lo ha declarado el Presidente Roosevelt, no es un orden y ni siquiera nuevo? ¿Es sorprendente que al ejemplo de tantos otros pueblos pacíficos y civilizados haya puesto su esperanza en el triunfo de Inglaterra convertida en campeón de los grandes valores que constituyen la esencia de la doctrina bolivariana: El Cristianismo, la Libertad, la Justicia social, la Paz en la colaboración leal y pacífica de las naciones?

Rio de Janeiro, 19 de abril de 1941.

Señor Fernando Gebert,
Ministro de Bélgica,
Caracas.

Mi querido amigo:

Hace mucho tiempo he tenido grandes deseos de escribirle pero no he podido hacerlo por las razones que sucintamente voy a expresarle. El 10 de mayo del año próximo pasado, acabábamos de regresar de Bruselas, adonde fuimos para asistir a una fiesta que había dado el Ministro de Colombia en conmemoración del Centenario de Santander, y en donde conocí al Alcalde, habiendo llegado a las 4 y 15 am. a Antwerp, cuando comenzó el terrible bombardeo de la aviación alemana, que duró hasta las 6 y 30 am., luego, media hora después, volvieron los aviones alemanes y bombardearon nuevamente la población. Fue una cosa espantosa y la aviación antiaérea belga puso una resistencia tan admirable que trajo abajo 3 aviones alemanes, uno de los cuales cargado de bombas se al estrellar mató a mas de 30 personas, como ya habrá tenido oportunidad de conocer.

Como tenía instrucciones de constituirme en Bruselas,

a las 11 am. después de haber despachado un vapor Francés, cogí los libros y papeles del Consulado y tomé un automóvil, acompañado de mi señora y mis dos hijos y fuimos a Bruselas; llegamos allí a las 12 y 30 pm. y encontramos que nuestra legación había sido damnificada de tal modo que habían caído a unos 30 metros, habiendo destrozado a todos los vivos. No estaba nuestro Ministro allí, sino en París, y no pudiendo regresar a Amberes, pero no pudimos volver por el ferrocarril porque estaba ocupado por las tropas belgas que iban a tomar posiciones en la línea de defensa de Bruselas. No conseguimos nuestro objeto porque el ferrocarril estaba cerrado, ocupado por las tropas inglesas y el vapor varios aviones alemanes para bombardear por tercera vez el Consulado de allí.

Nos vimos precisados a salir apresuradamente y tratamos de pasar a Amberes para lo que tomamos el camino de Brujas; cuando allí media hora después y salimos inmediatamente para Gante donde encontramos con una columna de tropas motorizadas francesas y la columna de Lille para Amberes. Tuvinos que viajar media hora hasta que vino una formación de 25 aeroplanos alemanes con una gran cantidad de 100 bombas sobre ella; hicimos lo que hicieron los franceses, es decir, saltar del automóvil y meternos en una zanja que estaba llena de lodo hasta cerca del cuello, permaneciendo allí hasta el tiempo que duró el bombardeo y luego vimos también a las tropas después que habían concluido con las bombas. El bombardeo fue horripilante, muertos y heridos por todas partes, las trincheras de campo de los alrededores habían prendido fuego y el cielo de lodo; habían también cuerpos despedazados de hombres y caballos que habían sido tocados por las bombas. Era todo un espectáculo.

Sin saber lo que hacía volvimos a meternos en el lodo y cuando se rehizo la columna después de haber dejado los muertos y heridos atendidos estos últimos por los médicos de la sanidad alemana que acompañaba a la columna, emprendimos nuevamente la marcha para escurrirnos en el primer camino vecinal que encontramos. Llegó a las 5 pm. llegamos a Amberes, pero no pudimos pasar el túnel porque en esos momentos vinieron doce aeroplanos Stukas y lanzaron sus bombas sobre la entrada de él. La policía nos obligó a regresar a Amberes y no pudimos quedarnos allí porque también fué bombardeada. A las 7 pm. nos aconsejaron que fuéramos a Overmeire-Bonck, a 8 kilómetros de Amberes, situado como Ud. sabe en un lago muy bonito. Allí pasamos la noche y permanecimos hasta el lunes 13 que regresamos al Consulado en medio de todo el terror de la marcha de los refugiados y las acciones que se libran en el cielo de Bélgica. Luego quedamos en el Consulado hasta el día 13 de mayo que entraron los alemanes. No tuvimos ni agua, ni gas, ni electricidad, ni comida, sintiendo terribles explosiones y sin saber lo que pasaba; conociendo lo que había ocurrido Rotterdam y pensando que quizás se nos esperaba la misma suerte. Fueron unas horas de angustia que no quisiera volver a vivir.

Después hemos sido testigos de los preparativos para la batalla de Francia, pues vimos pasar toda clase de material de guerra y hombres para Francia; así como del regreso de los refugiados

presenciando cuadros indescriptibles. Alguna vez podré conversar personalmente con Vd. todos estos asuntos para contarle con mayores detalles toda esta odisea. Tambien vimos los grandes preparativos para la invasion de Inglaterra y la terrible ofensiva aérea inglesa de fines de agosto del año último. Etc. Etc.

Nos quedamos allí y nos acostumbramos bastante al disconfort de tener que levantarse casi todas las noches y dirigirse al sótano por los bombardeos ingleses, hasta que por último, ya no hacíamos caso y nos quedábamos en nuestros lechos sin preocuparnos mayormente ya que un tiro directo no hay quien escape.

Por otro lado quedamos incomunicados pues el correo se cerró y se reabrió en agosto con la nar de restricciones. Tambien no se podía escribir, como Vd. comprenderá porque no hubieran pasado las cartas ni hubiera podido contarse la innerecida desgracia del gran pueblo belga que no ha cometido otro delito que el de estar situado en el facil camino para una victoria militar. Hemos podido ver como un pueblo lleno de todo por su esfuerzo y trabajo ejemplar en quince días pasaba a ser un conglomerado de mendicantes teniendo que subsistir por la acción piadosa de las iglesias que hacian encrimes peroles de sopa para darles y tener que esperar dos y más horas en medio del frío y la nieve para recibir un poco de sopa. No hay palabras como pintar esa trasformación y para no sufrir más no ansiábamos sino salir de allí. En efecto en los primeros días de octubre mi Gobierno me trasladó a servir al Consulado General en Rio de Janeiro y dejamos Amberes el 31 de octubre, para pasar por Brusclas, París, Burdeos, Irún, Madrid y Lisboa y despues de haber esperado dos semanas nos pudimos trasladar a los Estados Unidos. En Nueva York fuí sometido a una operación de hernia que cogí en esa semana fatal de mayo, que tuve que cargar enormes maletas con nuestra ropa de la casa al Consulado, en donde nos refugiamos. Estuvimos en los Estados Unidos hasta el 10 de enero último que tomamos el vapor "Uruguay" que nos trajo aquí.

.

Pueblonuevo 25 de Enero de 1.945

Señor. Dr.
Cumerciendo Torres.
Caracas.-

Apreciado Dr.

El anhelo de ver a nuestro pueblo alumbrado por una planta que garantice un servicio eficiente de luz nos ha animado a un grupo de damas de esta ciudad a organizar una velada artístico-literaria para el día 10 de febrero último, con fin de arbitrar fondos para tal objeto.

Como se trata de una obra de utilidad social hemos solicitado la colaboración de todas aquellas personas de buena voluntad y considerandolo a Ud, uno de ellos, nos permitimos a incluirle 5 billetes para dicho acto, al cual le pondrá Ud. como fino caballero, el precio que a bien tenga.

Por todo lo que haga en obsequio de esta población, le expresamos nuestra mas profundo sentimiento de gratitud.-

Cordialmente, amigas.

Blanca M Sierraalta
Blanca M Sierraalta.

Leonor de Valles
Leonor de Valles.

Junta Organizadora.

Ven atinos
20

Hato Santa Cruz (Gusimati) Enero 26 del 1945

Sr Dr
Gumerindo Torres
Caracas

Muy apreciado y respetado amigo:

Me prepareba para disculparme ante tan buen amigo, que ni siquiera me despidi'a mi salida de esa capital, como era el deber de quien ha recibido atenciones, cuando leyendo la Esfera del 23 del pte, veo la muerte de un hermano suyo donde dan el pésame.

Como se lo afectuoso que es Ud con todos los suyos va esta unicamente que a darle mi doloroso abrazo de pésame en union de sus hijos.

Le desea salud y conformidad su atto S.S. y amigo.

Felipe Manzanera
Felipe Manzanera

2da

febrero 14 de 1945.-

Señor Don
Felipe Manzanares.
Hato Santa Cruz.-Cucapati.-

Mi querido amigo.-

Mil gracias por tu amable carta del 26 del pasado enero reveladora de la sincera conciencia tuya por la muerte de mi hermano Pedro Manuel, acaecida el 20 de ese mismo mes en Coro. Con el des-gració el último de mis hermanos varones, quedando yo solo en la era del turno para el viaje final.- Pedro Manuel, dos años menor que yo, murió de sesentiocho años.-

Mucho ~~he pensado en ti~~ y en la envidiable tranquilidad de tu hato, donde, no obstante las luchas con el peonaje, escasez de brazos, etc, se está mejor que dentro del torbellino de la vida política, que cada día se pone mas inconveniente, pues lo que debiera ser una lucha honesta de ideas, se va convirtiendo en grosero pugilato de asuntos personales, y esto es ya bastante enojoso. La vida es una Cruz que todos cargamos, pero la tuya es una Santa Cruz, que te permite respirar un ambiente mas independiente y de mas libertad.- Cuando vengas a Caracas no te olvides de avisarme tu llegada.-

De los tuyos nada te digo porque yo no salgo a ninguna parte: mis setenta me han obligado a retirarme a la tranquilidad de mi casa y estoy tan conforme y tan cogido por mis cuatro paredes, que cuando voy en alguna diligencia a la ciudad, desespero de regresarme.-

Se acerca el 46 y ojalá que los prematuros apasionamientos del momento, no desmenuquen en un bochínche.-

Manito, como siempre a tu afmo amigo.

Pueblo Nuevo 27 de Enero de 1945.

Señor Dr.

Gumersindo Torres.

Caracas.

22
Mi querido Doctot.

Van mis linias que le llevan
unida a Valles mi abrazo de condolencia en la muerte de nuestro buen a-
migo Pedro Manuel , mucho hemos lamentado su muerte, y consideramos co-
mo seria esas venidas que tuvo que hacer durante su enfermedad , y que
durante una de sus venidas a Coro, quise ir con Valles y asi tener el
gusto de verlo , tanto deseamos que hubiese venido hasta aqui y pasar
con nosotros ~~esess~~ dias. a esta tieraa que lo quiere y no lo olvida.

Cuando viene ? ojala pasara por Ud. el proposito
de venir , pero le pido me avise esa grata venida .

Valles lo abraza con todo cariño , y Ud reciba
el siempre igual de quien lo quiere de veras .

Carmen Leonor
Carmen Leonor.

C19 48

23

enero 28 de 1945.-

Mi querido Jorge.-

Dos letras para expresarte el agradecimiento de todos en esta tu casa, por tus buenos oficios en la ocasión triste para mí de la enfermedad y muerte del pobre Pedro Manuel.-Mucho me ha mortificado la circunstancia de no haber podido yo acompañarlo en sus últimos momentos, pero en mi viaje del 30 me fué muy mal y los setenta me han recibido tan a ratos, que es ahora que comienzo a reponerme.-El permiso no pude conseguirlo y no me quejo, porque yo sé entre que gentes vivo. En fin, ya todo ha terminado y el pobre hermano descansó del peso de la carga de esta vida que es mas de dolores y decepciones, que de momentos gratos.-Espero que me dirás los gastos que hayas hecho, incluyendo los de Farmacia que te ruego solicitar del buen Rufino.-No te olvides de pedirle tambien a los médicos que lo asistieron la nota de sus honorarios profesionales.-Al amigo General Jurado le escribiré testimoniándole mi agradecimiento.-I vuelvan hácia tí mis sinceras gracias.-

Como te dije ayer, volveré a hablar con Sario y probablemente tambien con De Coup, y te comunicaré lo que me digan.-

Hilda le pide a Luz que cuando tenga tiempo le escriba la receta y modo de hacer el famoso pan que durante un mes se conservó en perfecto buen estado.-Muy afectuosos saludos para ella y para las Chapman, sin olvidar a Tomasito.-

Te abraza tu affmo.

Señor Doctor
Jorge Chpman.
Coro.-

MINISTERIO DEL TRABAJO
Y DE COMUNICACIONES
EL DIRECTOR DE RADIOCOMUNICACIONES

Caracas, enero 29 de 1.945.

PARTICULAR

Señor doctor
G. Torres,
Caracas Country Club.
Ciudad.



Apreciado doctor Torres:

Por las muchachas acabo de saber el sensible fallecimiento de Pedro Manuel. Mucho he lamentado esta desgracia que viene a causar honda aflicción en todos los que, como mi familia y yo, lo apreciábamos de veras. Todos en casa se unen a mí para enviarle, con un estrecho abrazo, la expresión sincera de nuestra condolencia.

Su amigo afmo.,

Yfd 17

J. B. García Medina

25
La Vela: 30 de enero de 1975
Señor Dr.
Guillermo Torres Feb 17
Caracas.

Muy querido amigo y hermano: Le
pongo en su poder el Telegrama
que le fuimos en la muerte de
Pedro Manuel, mucho he lamentado
su muerte mas al saber la enferme-
dad de Ud. que no le fue posible
venir a la muerte de su hermano, es-
to me preocupa pues Ud. para mi
no es un amigo sino un hermano
y por ese motivo lo trato con confian-
za, Asi es que al poder me escri-
be y me dice como se seguio de
su enfermedad.

Para sus hijos mi abrazo de fides
y para Ud. mi dolorido abrazo.
Carmen L. Puerto

26
Coro: 30 de Enero de 1946

Señor Dr
Guillermo Torres
Caracas

C 16 feb

Mi apuñalado Dr Torres:

Quiera Dios que
al punto de esta, ya su quebrantada
salud, se encuentre restablecida, para
contento y tranquilidad de sus hijos y
padres los que le queremos y apreciamos.
Ya puede
de considerar Dr, mi dolor, hoy tie-
ne ya el pobre Pedro Manuel, diez
días de muerte, pobreito. Tanto
como sufrió. Nosotras Dr, le esta-
mos agradecidísimas por todo lo que
Ud, hizo por él. Dios le pague y recom-
pense con creces sus bondades. Ahor-
ra Dr, ya sabe, mis hijos no tienen
sino a Ud, a quien respetar y obe-

deur, yo quier Ud. no me los
vaya a dejar solos, quier sea
como si fuera su padre, una l-
quier cosa que Ud. vea en ellos
mal, me les llame al orden y
siempre hagalos ir donde Ud. pa-
ra que me los aconseje y contro-
le, que asi mismo se los escribo
a ellos todos. Ya sabe Dr. le en-
cargo a todos mis hijitos, pero en especial
a Pedro Vicente, que está por Ud. en La
Guaina y que es el que ha queda-
do como padre de nosotras, él se
porta muy bien con su papá, lo
mismo que todos los otros que esta-
ban aquí, pero tuvo que irse en se-
guida pues es ^{el} que verá por esta in-
feliz madre y sus hermanitos. Per-
done Dr. tantos encargos, pero a una
madre nunca le parece bastante
encargar por hijos. Para Miguel
un abrazo cariñoso lo mismo

para Hilda y sus riñitos. Mis
hijas le piden les bendiga y Ud
reciba un cariñoso saludo de
su triste amiga
Francisca de Torres.

27

enero 31 de 1945.-

Señor General
León Jurado.
Presidente del Estado.-
Coro.-

Mi apreciado amigo.-

Lo saludo atentamente con mis mejores deseos por su bienestar y en la ocasión de expresarle mi muy sincero agradecimiento por sus buenos oficios en la dolorosa emergencia de la muerte del sobre Pedro Manuel.-

Yo no pude lograr el permiso que solicité, por mas que expliqué bien la situación de aquel cementerio.-

De nuevo mi reconocimiento para usted con el testimonio de mi amistad y aprecio.-

Su amigo.



De Coro el 7 de febrero de 1945
No. Fiscal 111 CLASE PALABRAS 20 VALOR Bs. 105

OPERARIO

Señor Dr. G. Torres

Country Club

Recibido conforme tu aviso, esperebamos hoy a Canino pero
no llegó. Junto, abrazo.

Charmán
5 15 pm



HORA..... Mts.....

24
febrero 2 de 1945.-

Señor Doctor
Jorge Chapman.
Coro.-

Mi querido Jorge.-

En mi última carta para tí y por el hecho de que no me gusta, ni con el pensamiento, lastimar a nadie, suprimí un párrafo relacionado con la conducta de Sapino que ya se me está haciendo sospechosa de informalidad desde hace días.- Como lo llamaba al número del teléfono de la compañía que él me había indicado y me contestaban sistemáticamente que estaba fuera; fui casa del amigo Sr De Coup a pedirle nuevamente su interés en ver si Sapino podía ir a Coro, como lo había ofrecido y le dije que aquí estaba el pasaje. De Coup con mucho gusto lo hizo llamar a su oficina para una hora determinada porque no estaba allí Sapino en ese momento y en la tarde de ayer, vino Sapino muy austado- algo le dijeron allí- y me dijo que como él no se podía encargar de la distribución, consideraba que sería un gasto inútil su viaje. Yo le dije que me extrañaba que me dijera eso, cuando el bien sabía que yo te había escrito diciéndote que el Sapino se obligaba a poner la fuerza en el tablero, pero no a encargarse de la distribución. Con vista de eso me dijo que salía para la Compañía, adonde yo acababa de llamar delante de él y me dijeron que allí estaba la orden, a fijar la fecha de su salida y que me avisaría por teléfono.- Hoy no he tenido ningún aviso del tal hombre y la Compañía me dice que no ha ido por allí. Así las cosas, recibo ahora tu telegrama que te contestaré ahora mismo y mañana voy a hablar con el amigo De Coup para ver en que quedamos y te avisaré.- Yo veo a ese hombre desde hace días, como dices tú, pitcheando.-

Yo he seguido algo mejor, pero la maldita artrosis, aunque disminuida, no deja de presentarse con dos o tres ronchas todas las mañanas.-

Como estas tú y como están todos por tu casa?.- Por acá está entrando el verano y el calor ha se haya hecho sentir en El Buco.-

Muchos saludos y recuerdos para las Chapman y luz y para tí un buen abrazo de tu affmo.

29

febrero 7 de 1945.-

Mi querido Jorge.-

Acaba de llamarme el Dr Pacannins, de la C. Venezolana de Electricidad, para avisarme que ya Sapino apartó pasaje para el avion del viernes, por estar curados los ruestos de mañana.- Como te dije en mi carta del 2, veia a este hombre titaneando y por ello solicité del amigo De Coup que me hiciera el favor de precisarlo a que me dijera si iba o no iba. Sin duda alguna el amigo De Coup, quien lo habia recomendado tanto y el mismo Dr Pacannins, quienes tanto interés han demostrado en este asunto, estan, como yo, muy complacidos del viaje y ojalá les sea útil, cosa que no dudo, porque Sapino es muy competente.- Hace rato te dirigí un telegrama avisándote y si Sapino viene por acá o me llama, le diré que ustedes lo harán esperar por alguien en el aeropuerto, para que prontamente entre en funciones.- Piensa allá si será conveniente- como yo lo creo- tratar de conquistarlo, pues aunque el a mí no me ha dicho nada, los ritoneos que le he observado me hacen creer que quizás no le guste quedarse en Coro encerrado de la Planta.- Ustedes lo conversarán allá.-

Al traerme de la Litografia mis tarjetas de agradecimiento, te envié por encomienda aérea un paquete de las que en vio para allá, todas con sus estampillas, para que me hagas el favor de hacerlas enviar al correo allá para su distribución, pues aunque de aquí podría haberlo hecho, no me llegarían con prontitud y cuantas se extraviarían posiblemente.-

Un saludo de afectuoso recuerdo de todos en casa para las Chapman, para Luz y para tí.-

Saludos míos para Rufino, Mavere, Maria y Ienso, sin olvidar al resto de tu numerosa personal de servicion en tu casa.

Te abraza tu afmo.



De Coro el 9 de febrero de 1945

No. FISCAL 60 CLASE PALABRAS 24 VALOR Bs. 2

OPERARIO

Señor Dr. G. Torres

Country Club Chacao

Agradezcote informarme qué ocurre con Sapino, que no
tenemos noticias suyas, punto. Como sigue punto. Saludos

Chapman
11 30 am

Contestacion negada



HORA Mts.

MOLINOS PARA
HACER HARINA
DE MAIZ

PILONES PARA
PILAR MAIZ

MOLINOS PARA
MOLER SAL

FABRICA DE PASTAS ITALIANAS
Pedro Piccioni & Cía.
CIUDAD BOLIVAR
VENEZUELA

MAQUINAS PARA
LIMPIAR
DESCASCARAR Y PULIR
ARROZ

FILTROS PARA AGUA

ALMACEN DE
VIVERES Y FRUTOS
DEL PAIS

Ciudad Bolívar: 5 de Febrero de 1.945

31

Señor Doctor

Gumersindo Torres

C a r a c a s

Mi muy querido e inolvidable amigo:

Por la prensa de esa capital he leído la triste noticia del fallecimiento de su hijo. No puede figurarse cuanto lo recordé y lo acompañé en esos tristes momentos en que un padre modelo, como lo ha sido siempre Ud. pierde un Ser tan querido como un Hijo, que jamás se puede olvidar.

Hace tiempo que estaba por escribirle porque amigos de sus condiciones son muy escasos, y cuando se tienen hay que conservarlos como una reliquia; sobre todo en días tan tristes como el que acaba de pasarle. Debo acompañarlo en su justo dolor y por eso me dirijo con esta cartica para darle mi más sentido pésame en unión de los suyos y ruego al Todo Poderoso le dé consuelo y resignación.

Espero que su salud no se haya alterado y reciba un gran

abrazo de

Su Viejo amigo que siempre lo recuerda con placer

Pedro Piccioni

MOLINO PARA
HACER HARINA
DE MAÍZ
MOLINO PARA
HACER HARINA
DE MAÍZ
MOLINO PARA
HACER HARINA
DE MAÍZ
MOLINO PARA
HACER HARINA
DE MAÍZ

FABRICA DE PASTAS ITALIANAS

Flora Ficcioni & Cia

febrero 15 de 1945.-

VENECUELA

MOLINO PARA
HACER HARINA
DE MAÍZ
MOLINO PARA
HACER HARINA
DE MAÍZ
MOLINO PARA
HACER HARINA
DE MAÍZ
MOLINO PARA
HACER HARINA
DE MAÍZ

Señor Don
Pedro Liccioni.-
Ciudad Bolívar.-

Cuando recibí el telegrama de I. 1945

Muy agradecido por su sen-
tida condolencia que me trae su carta del 5, págame que estimo al-
tamente, seguro de la sinceridad que lo inspira, la misma que ha
sido base de nuestra vieja amistad.-- lo que perdí fué un hermano,
el último de los varones y el único que me quedaba: se me alejan-
tó en ese viaje tan sorpresivo siempre y tan seguro, no obstante
lo cual nunca nos conformamos, así telegramas que resignamos ante
el hecho cruel.

Muy agradecido por su carta y por usted quien
hace tiempo que estoy en su casa y por usted quien
me dio un recuerdo y un abrazo, como un amigo.
Me disto con esta carta para darle mi más sentido pésame
en unión de los suyos y luego al Tío Pedro me le comento y
reacciono.

Trabajo que en salud no se haya alterado y reciba un gran

En Visto ante que siempre lo recuerdo con placer

Com. Febrero. 6 de 1945

Señor Dr.

Gumersindo Torres

Paracas.

Querido Gumersindo:

Con mis cariños para todos los abrazo
y lindigo a mis sobrinos, deseando estén
buenos. Como hace días no tengo
noticias tuyas escríbete hoy para
saber como sigues; ¿alá estás com-
pletamente bien, y que te hayas
restallido del estado en que estabas en
fermedad te haya dejado. Mucho
pienso en tí y me preocupan
tus quebrantos y le pido a la Virgen
de las Mercedes te quite todo y te
conserve con salud y para la tran-
quilidad y contento de todos. Creo
hayas visto a Pedro A. pues yo recibí
telegrama de él diciendome se
encontraba en wa, me lo saludas.
Para todos mis saludos y para

los ausentes lo mismo. Yo estoy
bien. D^a Josefa esta mejor y te
saludan que dicen te haya pasado
de todo.

Te abraza tu hermano
Petro



33

El Presidente de la República
y la Señora de Medina A.,

tienen el gusto de invitar a *El Sr. Dr. Gurners indo*
Correa

a la Recepción que ofrecerán en honor de las Embajadas Especiales y Delegaciones de los países Bolivarianos a la celebración del Sesquicentenario del natalicio del Gran Mariscal de Ayacucho, Antonio José de Sucre, en el Palacio Federal del Capitolio, el próximo nueve de los corrientes, a las diez p. m.

Uniforme oficial.
Condecoraciones.

Caracas, 6 de febrero de 1945.

Esta tarjeta es estrictamente personal y debe presentarse a la entrada.

New York 7 de febrero 1945

Señor Dr. G. Jones

Caracas

Mi querido Dr. Jones:

Por cartas de Leonor he sabido el fallecimiento de Pedro Manuel, lo que he lamentado profundamente y me apresuro a dar a Ud mi sincero abrazo de pésame.

La precipitación de mi viaje me impidió visitarlo, aunque entiendo que Ud se hallaba en Cuba con motivo de la enfermedad de Pedro Manuel.

Estoy ya de regreso, creo hacerlo via la Habana porque no hay puertos en los aviones que hacen el viaje directo. Lo abrazo cariñosamente y le deseo bienestar

Sus amigos
Anibal Sureda de Teller

G. TORRES
AP. 1201
CARACAS-VENEZUELA

35

saluda atenta y respetuosamente a sus distinguidos amigos el Señor General Isaias Medina A., Presidente de la República, y a la Señora de Medina A., y al agradecerles sinceramente la honrosa invitación para la Recepción que ofrecerán mañana a las Embajadas Especiales y a las Delegaciones de los Países Bolivarianos a la celebración del Sesquicentenario del natalicio del Gran Mariscal de Ayacucho, Antonio José de Sucre, lamenta muy de veras no poder concurrir a tan espléndido acto, por su reciente duelo; y con este motivo se complace en reiterarles el testimonio de sus respetos y muy especiales consideraciones.-

Caracas, febrero 8 de 1945.-

35a

saluda atenta y respetuosamente a sus distingui-
dos amigos el Señor General Isaías Medina A., Pre-
sidente de la República, y Señora de Medina A., y
le agradece sinceramente la honrosa invita-
ción para la recepción que ofrecerán mañana a las
Embajadas Especiales y a las Delegaciones de los
Países Bolivarianos a la celebración del Sesqui-
centenario del natalicio del Gran Mariscal de Ayacucho,
Antonio José de Sucre, lamenta muy de veras
no poder asistir a tan espléndido acto, por su re-
ciente duelo; y con este motivo se complace en re-
ferirles el testimonio de sus respetos y especia-
les consideraciones.-

Caracas, febrero 8 de 1945.-

36

febrero 10 de 1945.-

Señor Don
William Dolge.
Balfour Building, 351 Cal. St.-
San Francisco.-California.

Mi apreciado amigo.-

Das letras, porque hace mucho tiempo que no le escribo, y con ellas, mis mejores deseos porque en su casa no haya novedad: que el año ya iniciado traiga para ustedes mucha prosperidad.-Yo recibí la tarjeta de usted de Pascuas y año nuevo y a ese placer de su saludo, se agregó ese mismo día la buena noticia que me comunicó por teléfono mi excelente amigo Don Rudolf, de que le habían pagado el valor total de la famosa biblioteca que le compró el gobierno nacional.-Ya ve usted, que mi satisfacción de ese día me la proporcionaron ustedes dos.

A mí no me recibió bien el año nuevo. Tuve que hacer varios viajes en avión a ver un hermano mío que desgraciadamente murió el 20 de enero, y como consecuencia del último viaje en que el aparato hubo de remontarse a mucha altura por mal tiempo y acaso por no ser el avión el mejor vehículo para viejos-ya yo cumplí los setenta-sufrí un acceso de palpitaciones con gran dolor de cabeza que me molestó por bastantes días, pero, a Dios gracias, he vuelto a entrar en buena salud.-

En New Orleans, en el Eye, Ear, Nose and Throat Hospital, 165 Elk Place, está desde el 24 del mes pasado, mi hijo Pedro, quien graduado aquí de médico y deseando hacer un curso de perfeccionamiento en la especialidad ojos que ha escogido, se ha ido a dicha ciudad a continuar estudios trabajando en el mencionado hospital.-El me escribe muy contento y agradecido de las atenciones y bondades del Rector de la Universidad de Tulane y del Director del Hospital.-El está con su señora, pues prefirió casarse antes y marcharse juntos a hacer su nueva vida.-

Usted estará como yo muy contento de ver que ya la guerra toca a su término con el triunfo de las armas democráticas que defienden los principios de libertad y de fraternidad entre los hombres.-

Mis respetos a su señora y señorita hija y usted reciba un buen abrazo que desde aquí le envía su afmo. amigo.

37

Yo, doctor Gumersindo Torres, mayor de edad y de este domicilio, declaro: Que me constituyo fiador y principal pagador hasta por la cantidad de CINCO MIL BOLIVARES (Bs 5.000) , a que asciende el monto de la fianza del cargo de Secretario de la Sección de Control del Seguro Social de la Caja Regional del Distrito Federal (Depositante de Cotizaciones), para que ha sido nombrado el ciudadano César Rivero Perera, también mayor de edad y de este domicilio, cuya cantidad me obligo a responder del cabal desempeño de su cargo, durante el tiempo que lo ejerza. Para la efectividad de la presente obligación quedan afectos todos mis bienes habidos y por haber, los cuales, llegado el caso, podrán ser rematados conforme a la Ley, a cuyo efecto elijo la ciudad de Caracas, a los DOCE DIAS DEL MES DE FEBRERO DE MIL NOVECIENTOS CUARENTA Y CINCO.-

Fef 22.9.14

G. Rimentel Troconis

Maracaibo 13 de febrero de 1945'

Señor Doctor

Gumersindo Torres
Caracas.

Ver aton
38

Mui mui apreciado amigo.

Son mis votos por que su salud no haya sufrido alteracion alguna, que se encuentre bien en union de sus hijos y que ya se encuentre mas fortalecido del rudo golpe que acaba de recibir con la perdida de su buen hermano.

Mi salud no ha estado mui bien en estos dias pues me dio una angina con alta fiebre que me tuvo en cama por espacio de ocho dias- ya me siento bien.

Me complace participarle que en el mes pasado arrojó la venta de Estampillas la respetable suma de noventa y pico de bolivares, faltó mui poca cosa para llegar al millon- por lo que creo que el Sr Ministro debe estar satisfecho de mi actuacion-

Lamento que en lo sucesivo no pueda seguir visitando como lo acostumbro las Agencias de fuera, pero la falta de cauchos no me lo permite, el Sr Ministro me ofrecio que me conseguiría, pero a la fecha no hay nada sobre el particular y yo en el servicio gasté los que tenia en uso, de modo que si me remplazan no tendré con qué ponerme en marcha para esa.- en cambio al Sr Administrador de la Aduana le dieron cuatro.

A Capiello lo veo con frecuencia-

Lo abraza su amigo

G. Rimentel Troconis

1300
febrero 22 de 1945.-

Señor
G. Pimentel Trocénis.
Maracaibo.-

Mi estimado amigo.-

Correspondo a su apreciable del 15 con mis mejores deseos por su salud y bienestar y con mi agradecimiento por su recuerdo y finas atenciones conmigo. Yo he continuado mejorando de mis quebrantos de salud que se originan en lo duro que pegan los setenta.-

Mucho me complace por el país y por usted el marcado ascenso en que va la renta encomendada a sus cuidados de administración, porque si revela el crecimiento de las actividades económicas de la nación, también revelan la diligencia y acuciosidad de quien administra y es por ello que es censurable ese descuido o indiferencia en la cuestión cauchos, porque sin ese elemento no podrá usted moverse a los lugares donde su sola presencia impulsa favorablemente al país esa rueda administrativa.-

Le reitero mi aprecio y soy su amigo.

29
La Vela: 13 de febrero de 1945

Señor Dr.

Gumerindo Torres,

Caracas

Meapreciado amigo:

Muy sinceramente lo acompaño en la pena que sufre, con la muerte de su querido hermano Pedro Manuel g. e. g. e. Hago en su poder mi telegrama para Ud., uniéndome a su pesar. - Al perder un ser que se quiere, parece que se nos escapa parte de nuestra vida, y sólo el pensamiento en Dios nos fortalece. Su muerte, revivió en mí el día triste de la partida de Juan I. para Ciudad Bolívar; estaban los dos en la sala de aquí; él, buen amigo, vino a despedirlo. Yo, si hubiese podido, habría ido a Coro a su velorio. Aquí hemos

tenido una fuerte gripe; caímos jun-
tas las tres hermanas, por eso se han
prolongado los días sin haberle escri-
to antes, como era mi deber; aún
Inés Maria, aunque ya mejor, está
en tratamiento médico.

¿Cómo se siente Ud. de
salud? Me informaron se había
enfermado con los viajes últimos que
hizo a Coro.

Si la muerte de un ami-
go lo ha sumido a Ud. en tristeza gran-
de, ¿cómo será para su corazón la
desaparición de los suyos? Mis her-
manas se me unen para enviarle su
más sentida condolencia, que hace-
mos extensiva a todos sus hijos.

Atma. amiga que siente
con Ud. su dolor,

Maria Luisa de Receth.

40

, febrero 14 de 1945.-

Mi querido Nectario Emiro.*

Oportunamente recibí tu carta del 31 y mucho agradezco tu sentida condolencia por la muerte de mi hermano Pedro Manuel. Era el último varón de mis hermanos. La adversidad, que a todos nos golpea, me tocó en esta vez. -Que hacer!

Yo estaba por escribirte desde que Pedro Antonio me informó del triunfo tuyo que tanto me satisfizo, pero la tensión nerviosa con los constantes avisos del sube y baja de la gravedad de Pedro Manuel y luego la circunstancia de haber estado yo en cama, no me dejaron hacerlo entonces. Ganaste muy bien ganado ese cargo y quiero Dios que ese sea primer escalón de tu merecido ascenso en la Judicatura. -Yo no dejaré de hacer cuanto pueda al tratarse de la realización del poder judicial que hará el Congreso al darnos una nueva constitución. -

Miguel sigue muy formal en su tercer año y está trabajando ad-honorem en el Juzgado Segundo de primera instancia que desempeña el Dr. Julio Leóns Becas, donde algo gana haciendo copias certificadas. El me encarga saludarte. -

Muchos recuerdos para todos en tu casa con un saludo para la señora.

Pedro Antonio también los saluda.

Tu afmo. amigo.

AOa

Maracaibo, Enero 31 de 1.945.

Sr. Dr.
G. Torres.
C a r a c a s.

Apreciado amigo:

Ahora que mis ocupaciones me dejan unos minutos de esueto, los aprovecho para hacerle estas líneas, portadoras de mis mejores deseos para Vd. i los suyos.

Acá hemos lamentado hondamente la muerte de su hermano Pedro: suponamos recibiera los radios que con tal motivo le dirigimos mi papá i yó, hoy en unión de mi señora renuevo a Vd. mi sincera expresión de condolencia.

Una nueva tengo que darle i es mi elevación al cargo de Juez del Distrito: un peldaño más en el escalafón judicial: la cosa no fué, sin embargo, tan fácil, pues el otro candidato tenía fuertes vinculaciones entre los concejales, encargados de hacer la elección i la pugna fué tremenda, aunque siempre cordial. La votación se corrió por tres veces sin mayoría para ninguno de los dos, sorteándose al final el cargo i saliendo favorecido yo. Mi nombramiento fué muy bien recibido i aunque el factor decisivo en este caso fué la suerte, pregonó con satisfacción que mi conducta me sirvió de mucho.

Espereamos ahora la nacionalización para ver si seguimos escalando posiciones dentro de la magistratura: para ello cifro en Vd. muchas esperanzas.

Sin más a que contraerme i con mis saludos para Miguel, se deslida.

Su amigo.

Nectario Errero

41

, febrero 14 de 1945.-

Mi querido amigo.-

Sus dos cartas y su telegrama de pésame por la muerte de mi hermano Pedro Manuel, llegaron oportunamente a mis manos. Nuevamente me sonó la hora de la pena y del dolor, viendo desaparecer al último de nosotros, único hermano varón que me quedaba.- Yo estimo de modo especial su participación en mi duelo, porque bien sé que mis penas son también suyas.- Mil gracias, pues.-

Pedro Antonio, bien los quiero tanto como yo, me escribía primero el triunfo de Nectario Emiro: triunfaron, su inteligencia y su conducta, triunfo moral que se impone y que debe satisfacerlos plenamente a ustedes.- Yo, con mucho gusto veré la hacer cuanto queda en el sentido que me indica, al entrar en vigencia la reforma de la Constitución que haga el Congreso nacionalizando el poder judicial.-

Muy afectuosos recuerdos para todos allá y con mis mejores deseos por su bienestar, me despido repitiendo su afmo. amigo que lo aprecia.

Señor

Nectario Andrade C.-
Merecaine.-

41a

Maracaibo. Enero 31 de 1.945.-

Sr. Dr.
G. Torres.
Caracas.

Apreciado Dr:

Me apresuro a hacerle estas líneas en el deseo de que al recibo de éstas se encuentre bien ya de sus quebrantos.

Sintiendo mucho la muerte de Pedro Manuel, con motivo del cual le puse un radio a otro Nectario Emiro.

Nectario Emiro es ahora Juez del Distrito al cual llegó tras recia lucha. Como quiera que ya se avecina la nacionalización del Poder Judicial le recuerdo el asunto, porque en usted cifamos nuestras esperanzas para el futuro.

Yo no le había escrito antes porque ultimamente aquí en la Fábrica ha habido mucho movimiento, al punto de que en veces ni podía ir a la casa.

Pedro Antonio le habrá explicado mejor como estuvo el asunto de Nectario Emiro, pues él está bien enterado de todo.

En fin, querido doctor, le reitero mi sincera expresión de dolor y en unión de los míos tengo para Vd., Miguel y demás familiares los mejores deseos. Saludos de parte de Don Trinidad. Un abrazo para Pedro Antonio.

Su amigo.

Nectario Andrade C



De Bolivar el 15 de febrero de 1945
No. Fiscal 68 CLASE PALABRAS 18 VALOR Bs. 125
OPERARIO
Señor Dr. G. Torres

Sinceramente agradecido por sus manifestaciones de amistad
con motivo mi nombramiento. Su amigo

G. Eusebio Rodil
7 PM



HORA..... MTS.....

1945 43
febrero 16.-Viernes.-

Mi querido Jorge.-

Ayer recibí tu carta certificada del 11 y sus ane-
jos y no quise escribirte esperando hacerlo hoy, día de interés por
lo que se relaciona con Sapino.-Como desde hace tiempo nada sé de
dicho señor, quien se obligó espontáneamente a avisarme el día que
hubiera escogido para su viaje a Coro.-Su silencio era indicador de
su informalidad, pero no obstante mis sospechas, preferí esperar a que
la aeropostal me informara, como lo hizo estamano, diciéndome que en
tre los pasajeros salidos para Coro, no figuraba Sapino.-Lo que no me
explico es por qué ha tomado Sapino ese camino, apareciendo informal,
cuando mas fácil era decir que no le convenía ir, ya que nadie lo es-
taba obligando.-Se ha burlado de los empeños del Sr de Coup Crank y
de los míos solicitándole trabajar y ser útil.-Pero así es mucha gen-
te.-Habrá ahora que mover otros resortes a ver si logran ustedes un
hombre de aptitudes para aquellas funciones.-

Recibí la demostración que me envías de los gas-
tos ocasionados en la enfermedad y muerte del pobre Pedro Manuel y
de nuevo te reitero mi agradecimiento por tus buenos oficios, apro-
vechando esta ocasión para enviarte el giro adjunto N° 235719 del
Banco de Venezuela, de esta misma fecha, que concuerda los mil quinien-
tos dos bolíveres con veinticinco céntimos de lo relacionado con en-
fermedad y muerte de Pedro Manuel y mas los doscientos bolíveres con
setecientos céntimos de la composición de la casa de Pedro, dándote
también cumplidas gracias con ese inmenso, que si no fuera, porque a-
llí nacimos y crecimos mis hermanos y yo, habría salido de él, pues
es una fuente inagotable de gastos, pero, en fin, hay cruces que es ne-
cesario seguir cargándose siempre.-

Ya estamos comiendo el famoso pan que nos envió la buena
Luz de la familia. Para ella mil gracias y que Hilda le dice que es-
pera la receta para ver si ella logra enviarle de aquí alguno que
sea siquiera parecido, porque eso de hacerlo igual me parece bastan-
te difícil.-

Hoy recibí tarjeta de Tomasito y las Chapman: para ellos
y para Luz muy afectuosos saludos, a los que se une Miguel, y que son
también para tí. Otro saludo para Rufino, Mavares, María, Penso y demás
del personal de la firma y de la casa.

Martin, el segundo de Hilda, ha resultado una fiera para co-
mer carne de chivo.-

Todos en casa te recordamos gratamente y te de-
seamos mucho bienestar.-

Me abraza tu affmo.

Señor Doctor
Jorge Chapman.
Farmacia Central.
Coro.-Estado Falcón.

44
Pampatar; 17 de Febrero de 1945

Señor Doctor
Gumersindo Torres
Caracas;

Mi querido compadre;

Llévanle estas cortas líneas el mismo cariño de siempre.

Mucho lamenté no haber podido ir con Flor y la hijita a despedirme de usted como eran mis deseos, pero no me fué posible debido a que los últimos días los pasamos acomodando y embalandando maletas. A esto se agregó que la hijita estuvo también acatarrada.

De todo corazón sentimos la muerte de Don Pedro Manuel, de cuya desaparición tuvimos noticias por la prensa de esa Capital. Y pensamos mucho en usted, porque cada ser querido que se nos va es algo de nuestra vida que nos van quitando a pedazos.

Desde el ocho de los corrientes estoy encargado de la Intervención de esta Aduana, de lo cual no le di noticiasen Caracas, porque este nombramiento me lo participaron por teléfono cuando ya estaba con un pié en el estribo del automóvil que llevaba a Maiquetía.

Así es que aquí me tiene completamente a sus órdenes si quiere venir a pasar una temporada. Esto es muy sano, con un clima templado como para las personas de su edad. Tengo en Porlamar una casa amplia y tiene comodidades para recibirlo a usted y a alguno de sus familiares.

En unión de Flor y la hijita reciba el afecto de su compadre con un cordial abrazo.

Polibio Reyes
Polibio Reyes

45

febrero 17 de 1945.-

Señorita
Ana Teresa Díez.-
Coro.-

Mi querida Ana Teresa.-

Nobte, generosa y buena, como siempre, lo has sido conmigo en esta emergencia.-Así pienso al contestar tu carta del 16 de enero, el telegrama de pesame y tu carta del 22 del mismo enero.-Me mortifica aun la pena de no haber estado allá, casa de ustedes, en las dos ocasiones que estuve en Coro y no me perdonado mi falta: al contrario, yo mismo me hago cargos, esos que tu generosidad me ha perdonado. Mi agradecimiento es, pues, especial, por ser mayor.-

En mi último viaje algunos trastornos que he atribuido a mis tres viajes, dos a Coro y uno a Maracaibo, en avión, vehículo que no es para viejos. A mi regreso el 30 de Dore me sentí tan mal, que de haberme repuesto pronto, habría ido en un vapor, en mi deseo de estar con el pobre Pedro Manuel en sus últimos momentos, lo cual no pude lograr, pues hasta no hace mucho he estado como hospitalizado en mi propia casa.-Vino luego la muerte del pobre hermano y se marchó de este mundo antes que Petra y yo, quienes esperamos aun de este lado de la gran frontera.-

Mil gracias por la participación de ustedes en estos momentos de dolor.-

I con mis mejores deseos por tu bienestar, me complace repetirme tu siempre igual amigo.

46

febrero 19 de 1945.-

Señor Doctor
V. M. Rivas.
Cónsul General de Venezuela.-
Queen Crescent Building, 1105.
New Orleans.-

Mi apreciado amigo.-

Leandro me escribe de allá
infinitamente agradecido a su distinguida familia y a us-
ted por sus exquisitas bondades y atenciones con él y se-
ñora, y como corresponde a quienes sabemos de gratitud, va
esta a significarle cuanto estimo tan mercedados servicios
a mis hijos, que es mucho lo que vale encontrar gente amiga
que nos ayude en lugares desconocidos.-

Mil gracias, pues, por sus favores y con el ruego
de presentar mis atentos saludos a su señora, me complace re-
petirme su affmo. amigo.

"FARMACIA CENTRAL" 99

JORGE CHAPMAN

PRODUCTOS QUÍMICOS DE
LAS MEJORES MARCAS
ESPECIAL ESMEERO EN EL
DESPACHO DE FÓRMULAS.

CORO-ESTADO FALCON-VENEZUELA

CALLES "SIMÓN BOLÍVAR" Y "BUCHIVACOA"

EXISTENCIA DE DROGAS Y
MEDICINAS PATENTADAS
RENOVADAS CONSTANTEMENTE
ARTÍCULOS DE NOVEDAD.

VÍA AÉREA

Coro, 19 de febrero de 1.945

Señor Dr.
G. Torres.-
Caracas.

Mi querido Gumersindo:

Te confirmo mi anterior, en la cual te anexaba comprobantes de gastos y formulo la pte. con mis deseos porque al recibo de ella te encuentres bien de salud.- Por esta tu casa estamos todos bien y como siempre a tus ordenes.

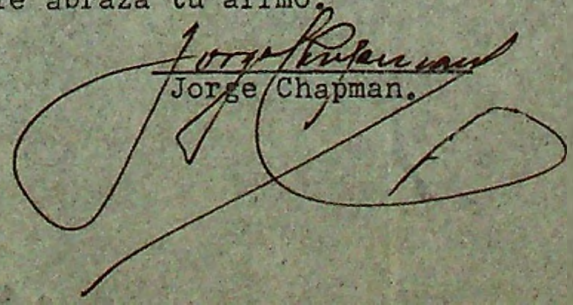
Quiero darte la buena noticia de que te conseguí un buen muchacho, de nombre Lucibar Navas, y que según opinión de José Marín, te será de mucha utilidad, pues es persona de buenas procederes.- Este mozo tiene de edad poco mas o menos 22 años y se irá en la primera ocasión marítima que se presente, conforme te dije en mi telegrama de fecha reciente.

Dime si recibistes el paquete con panes dulces, envío de Luz, la que me informa que muy pronto te remitirá la fórmula para que los hagas preparar allá conforme tus deseos.- No dudo que Hilda, te los habrá de fabricar excelentes.

Por fin llegó Sapino, ayer.- Ya está trabajando, pero según nos informa, tiene que ir a montar un motor a Los Teques.- Estamos tratando a fin de ver si se queda, pues me parece que nos puede ser de mayor utilidad.- No dejes de ayudarnos en este sentido.

Todos aquí se me unen para enviarte sus afectuosos saludos, extensivo a Miguel, Hilda y demás tuyos y con cariños para tus nietos.

Te abraza tu affmo.


Jorge Chapman.

marzo 1° de 1945.-

Señor Doctor
Jorge Chapman.-
Corp.-

Mi querido Jorge.-

No te había escrito después del recibo de tu carta del 19 del pasado, en espera de saber que mi carta certificada del 16 que puse en el correo el 17, hubiese llegado a tu poder, corridos como van bastantes días desde el despacho. Con esa carta te envié el giro correspondientes a las notas que me envías te y ahora te reitero mi agradecimiento por tus buenos oficios en mi favor, como por los famosos panes que la buena luz nos obsequió, los cuales todavía estamos saboreando a la hora del café.-

No te imaginas cuanto te agradezco haberme conseguido al muchacho para mi servicio aquí con las matas y el conuco. Yo estoy esperando por momentos, pues alguna ocasión de la costumbre me pueda aprovechar para que se venga. Brigo la fundada esperanza de que me saldrá bueno, pues estos de por acá son para que entre el diablo y escója.-

Ojalá que Sabino les haya sido útil poniendo las máquinas de la luz en condiciones de mejor rendimiento. Yo le informé desde el principio de nuestro trato, lo que allá pagaban como sueldo, y es probable que eso del motor de los Teques y su deseo de volver a Caracas, obedezca a una aspiración velada a mayor sueldo, asunto que, si el hombre les ha resultado digno de la fama que llevó, bien podrían estudiarlo allá y considerar su conveniencia, habida cuenta de la circunstancia de cuantos gastos han tenido que hacer anteriormente con los encargados de la planta.-

Muchos recuerdos y saludos para las Chapman y para Tomasito, sin olvidar al buen personal de la Farmacia Central y al resto de la casa a tu servicio.- Especiales para Luz de Miguel y míos.

Te abraza tu afmo.-

Al cerrar me encuentro con el billete que compramos allá. Creo que pregunté en su oportunidad a la Agencia en Chacao y me contestaron nequiquem, pero como tienen ciento ochenta días de vida es tiempo de informarse nuevamente. Te lo incluyo.

Cmpo 7

48

Maracaibo: 20 de Febrero de 1945.

Señor Doctor

Gumersindo Torres.

Caracas.

Mi querido Doctor:

Desde que supe la muerte de su hermano, he deseado escribirle, pero hemos estado, unos primero, otros después con gripe.

Mucho lo he considerado, lo mismo todos los de ésta su casa. Rita, Elisa y demás de los míos, lo saludan cordialmente, deseando se encuentre bien en unión de su familia.

Don Miguel, lo abraza su afmo. amigo,

Beas Mendez -

49
Alejandro Rodríguez Lugo y Sauter

presentan a su apreciado amigo Dr Gumersindo Torres
e hijos, su profundo sentimiento de dolor por la sen-
tida muerte de su querido deudo señor Pedro Manuel
Torres.

Caracas: 20 de Febrero de 1.945.



CARACAS COUNTRY CLUB

APARTADO DE CORREOS 948

TELEFONOS NROS. 27000-27001-27028-27030

BLANDIN-ESTADO MIRANDA

CARACAS - VENEZUELA

50

Blandin 21 de Febrero de 1945

Señor Dr.
Gumersindo Torres
Presente.

Estimado consocio:

Adjuntamos a Vd. para su conocimiento, una copia del escrito que hemos presentado en el día de ayer, a la Junta Comunal del Municipio de Chacao, en contestación a la multa que nos han impuesto de Bs. 100.- por la infracción del Artículo 21 de la Ordenanza de Impuestos sobre inmuebles.

Muy atentamente le saludan

Por Caracas Country Club

Josue Alejandro
Secretario



De Cd Bolivar el 22 de febrero de 1951
No. FISCAL 37 CLASE PALABRAS 27 VALOR Bs. 150

OPERARIO

Señor Dr. Cymensindo Torres
Country Club.

Mañana salgo con y me será grato saludarlo lo abraza su
amigo

Augusto Casado G
2 pm

HORA Mts.

WILLIAM DOLGE, C. P. A.

EARL BACHAND, C. P. A.

CHESTER B. NEAR, C. P. A.

CORRESPONDENTS IN
PRINCIPAL CITIES OF THE
UNITED STATES AND IN
FOREIGN COUNTRIES

WILLIAM DOLGE & COMPANY

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

BUSINESS COUNSEL

TAX COUNSEL

BALFOUR BUILDING 351 CALIFORNIA STREET

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

52



February 26, 1945.

My dear Dr. Torres:

I should like very much to answer your kind letter of February 10th in Spanish, but I am still so uncertain on the use of the subjunctive that I do not wish to inflict upon you my errors of grammar and syntax.

It is good to hear that your son, Dr. Pedro Torres, likes it so well at Tulane. New Orleans is a fascinating city, with its old French quarter, its many historical buildings, its high levees and its cosmopolitan population. The laws of Louisiana are based on the Code Napoleon, not on the Anglo-Saxon system of jurisprudence. To me, this is the living proof that we can and do assimilate all peoples, all races, all religions, although sometimes the process is very slow. I had hoped that your son and his bride would come to California for his post-graduate courses, but you were wise in choosing Tulane, whose Eye, Ear, Nose and Throat Hospital enjoys an enviable reputation. California, and particularly San Francisco, is overcrowded and living quarters are hard to find. Let us hope that the war will soon be over, that travel restrictions and discomforts will then be removed, and that your son will honor us with a visit. On his trip to the Coast he will stop at Grand Canyon in Arizona, and here we will show him the great Yosemite Valley and the Redwood Highway, in addition to many other points of interest, which you did not have time to see on your visit.

Like yourself, I am no friend of long trips by airplane and can well imagine your discomfort. That you are now restored in health is good news indeed. Rudolf has kept me informed and I have been much concerned. I too am approaching three score and ten and the accident of three years ago has definitely left its mark. The flesh is weak, but the spirit is still strong, and the study of Spanish engages all my interest when the daily grind is over. The war has brought with it many restrictions, too many. Not only is our food rationed, affecting the household more than hotels and restaurants, but other necessary articles as well. The most difficult problem for employers not directly connected with the war effort is the limitation of wages and salaries which we may pay to our employees. The government limits us in order to be sure of an ample labor supply for shipbuilding, airplane manufacture and other war supplies. The wages earned in war plants are fantastic. Not less than \$200.00 a month and often \$300.00 or more to men and women

AIR 
MAIL

who never earned more than \$150.00 before. But like everything else, this too will pass. The regimentation is no doubt necessary to prevent a run-away inflation, and let us hope that the government will be successful in that,

Rudolf has told me how helpful you were to him in the final payment for his library. He is now planning a trip to the U.S.A. I have tried to dissuade him, because travel is most uncomfortable, prices are high, the country is more or less disrupted and it would be better if Rudolf put off his projected trip until we are on a more normal basis. However knowing my good brother as I do, I have little hope of persuading him to remain in Caracas until later. And after all Caracas is his home. There are his friends of fifty years, among them his good friend Dr. Torres.

Mrs. Dolge and Helen reciprocate your kind regards, and I am looking forward to the day that I may clasp your hand in Caracas.

With all good wishes for good health,

Cordially,

William Dolge

Dr. G. Torres,
Apartado 1203,
Caracas, Venezuela.

AIR 
MAIL

53

, febrero 28 de 1945.-

Señor Doctor
L. Herrera Mendoza.
Valdez-6-Horcones.
Ciudad.-

Muy distinguido amigo.-

Mil gracias por su
fina atención, que aprecio y agradezco de modo es-
pecial, de enviarme su interesante publicación en
folleto sobre cambio de nacionalidad del venezo-
lano.- Como todas las producciones de usted, esta es
también una rica fuente de enseñanzas y su lectura
despierta un vivo interés.

Lo saluda atentamente,

Su amigo.

54

Cero: 1º de marzo de 1945

Señor Dr G. Torres

Caracas

Querido Gumermino:

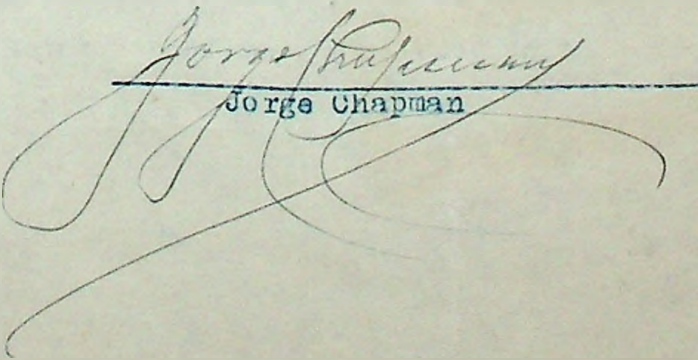
Por fin, después de tantos días de espera, llegó a esta el amigo Pedro Sapino.- En el poco tiempo que permaneció aquí nos ha dejado una buena impresión; y es lástima que no se hubiera decidido a quedarse por un período mas largo; pero nos manifestó que tiene que dar cumplimiento a compromisos con la Compañía de Electricidad de Caracas, y además se necesitan algunos repuestos para la maquinaria, los cuales ya se pidieron de acuerdo con sus indicaciones.- El ofreció que volvería a fines de este mes, cuando haya concluido los trabajos que tiene pendientes; pero creo que sería conveniente que tú le recuerdes ese ofrecimiento, a ver si se logra que el tercio se venga definitivamente, para saber a que atenernos.-

Ya me imagino que sentirás fastidiado con este asunto, pero no te queda mas caso que aguantar las majaderías de este tu amigo.-

Otra cosa: ya el joven que te voy a mandar está listo y solamente espero tu aviso para embarcartelo.- Si me contestas seguidamente por telégrafo, posiblemente pueda aprovechar el costanero que debe pasar por La Vela de sábado a domingo de esta misma semana.

Con mis mejores deseos por tu salud,
recibe un cordial abrazo de

Tu afmo


Jorge Chapman

54a
marzo 2 de 1945.-

Señor Doctor
Jorge Chacman.
Caro.-

Mi querido Jorge.-

Recibí hoy tu carta de ayer, la cual, efectivamente, vino volando, porque en ocasiones los aviones son morrocoy a juzgar por cuanto se dilatan las cartas.-Inmediatamente te dirigí telegrama urgente y ojalá que lo hayas recibido en oportunidad de que puedas mandarme a Navas.-Ya me esta haciendo falta y nada te habia dicho, porque creia que tu me lo mandarías sin esperar mas noticias mias. Sin embargo, en mi carta tardía de ayer, te digo algo al respecto.-En mi telegrama urgente de hoy te digo tambien de mi carta certificada del 16 acompañada del giro para el pago de los gastos ocasionados por el entierro del noble Pedro Manuel y composición de la casa.-

Veó que Sarino se regresó. Nada sabia, porque el ni jota me ha dicho de su viaje y esto me hace confirmar mas mi creencia de que este hombre sigue pitoneando, quien sabe, Dios me lo perdone, si será alguna aspiración oculta a mayor sueldo, que es lo que me parece leer entre líneas. De todos modos, es una falta de franqueza, pues bien sea aspiración a mayor sueldo o bien sea que no le convenga la colocación que ustedes le ofrecen, debí decirlo claramente y no mantenerse y mantenerlo a uno en ese si es no es, que es desesperante.-Voy a tratar de localizarlo y ojalá que vuelva como les ofreció, cosa que yo dudo, porque me llama la atención que quien necesitó tanta jacha para ir, ahora sea sincero en su oferta de volver a fines de mes. Mucho deseo que les cumpla lo ofrecido y que les sea útil, porque, eso sí, el hombre es competente, segun opinión de quienes saben de eso.-

Muchos saludos y recuerdos a todos allá y para tí un abrazo de tu affmo.

55
La Vela de Coro: 5 de Marzo de 1.945.
Señor Doctor
C. Torres
Caracas:

C. Torres

Mi respetado Doctor:

Vengo a saludarlo respetuosamente con mis buenos deseos porque en salud esté bien.

Hoy a mi llegada del interior del Estado por donde andaba en gestiones propias del padre de numerosa familia, pues usted sabe que soy pobre y que hace tanto tiempo es hoy cesante; me he encontrado con la fatal noticia del sensible fallecimiento de su querido hermano; por lo que vengo a presentarle mi sentida expresión de condolencia.

A mi paso por Coro el primero en darme la fatal noticia fue su amigo Tec Berresales.

Que la pase muy bien en su importante salud y que Dios le dé conformidad, son los buenos deseos de su amigo que lo aprecia de corazón.

Suyo afectísimo.

José del Carmen Reyes

56

marzo 7 de 1945.-

Señor Doctor
Tomás Marzal Zárraga.
Coro.-

Mi querido Tomás.-

Estoy pensando ceder en alquiler mi casa de habitación por demasiado grande para mí y construir una mas pequeña de un solo piso (mis setenta estan reñidos con las escaleras) con recibo, sala, comedor, pantry, cocina, cuatro cuartos dormitorios de buen tamaño, dos salas de baño, una para cada dos cuartos, un cuarto grande para biblioteca y mi despacho, dos cuartos de servicio con su baño, -regadera- y W.C., un lavadero y las correspondientes cañerías para empotrarlas en la cloaca general y un garage o puesto abrigado para dos carros, que puede estar anexo a la casa.

Deseo que me hagas un planito de este proyecto y si te es posible me calcules cuanto costaría esa construcción, si no conoces los precios de Caracas, con los de Coro, haciéndome tambien la lista de materiales necesarios que pienso comprar poco a poco, de modo que al comenzar, no me falte nada. -Techo azotea, piso mosaico y closets en los cuartos para evitar escaparates.-

Muchos y muy afectuosos recuerdos para Luz, Anita y Antonio, con mis mejores deseos por el bienestar de todos.-

Te abraza tu affmo.

Házmelo en un papel de seda de manera que te quepa en una carta.

T. MARSAL ZARRAGA

PARTICULAR

Coro: 8 de marzo de 1.945

57

Señor Dr.

Gumersindo Torres.-

Caracas.-

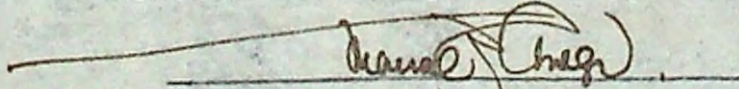
Muy respetado pariente y padrino:

hace

Recibí su muy grata de marzo 7 por la cual me el encargo de prepararle unos planos para una casa de varios departamentos y que usted piensa construir en Caracas.-

Tendré mucho gusto en ocuparme a la brevedad que pueda de hacerle el referido trabajo, pero esto le advierto no podrá ser de inmediato, porque precisamente en estos días tengo que salir de urgencia para la región de Tucacas donde debo estudiar los proyectos de varios puentes que piensa construir el Ministerio en la carretera bajo mi dirección.- Es también posible que en esa misma ocasión pase hasta Caracas y entonces tendré el placer de verlo y saludarlo personalmente.-

Mis hermanas me encargan retribuirlas sus afectuosos recuerdos. Con mis saludos para todos sus muchachos y deseos por su bienestar, lo abraza su afectísimo pariente y ahijado.-



T. Marsal Zarraga

58

marzo 12 de 1945.-

Mi querido Estéban.-

A Jorge, a quien le contesté una carta y a Carlos Delima S. quien me dijo saldría hoy para Coro, le he recomendado darme informes de tí, pues como nada he sabido de tí, desques de mi telegrama en la ocasion de tu condecoración con la medalla de la instrucción, he pensado que no sea uno de tantos olvidos, sino que sea motivo de salud tu silencio. A Inquirir eso va esta que te lleva muchos saludos y mis mejores deseos por tu bienestar.-

por acá se dice que vendrás al Congreso próximo y ojalá sea así, que tendré mucho gusto de verte por esta tu casa.-

Te abraza tu affmo. pariente.

Al Señor Doctor
Estéban Smith Monzón.
Coro.-

58a

saluda atentamente a sus amigos del "El Directorio de la Casa de Guayana" y al agradecerles de modo especial la invitación con que lo han honrado para la toma de posesión de su nueva Junta Directiva y desearles el mayor y mas franco éxito feliz en obsequio de sus labores por aquella noble y generosa tierra, lamenta que los achaques de su quebrantada salud no le permitan concurrir a tan solemne acto, y con este motivo les reitera el testimonio de sus mas distinguidas consideraciones.-

Caracas, marzo 8 de 1945.:

La Vela: 13 de marzo de 1945

Señor D^e

Innesbando Torres

Caracas.

Muy querido amigo: En mi poder
su Carta fecha 14 del mes pasado, con-
testación a la mía, Celebro esté mejor
de su enfermedad. Yo sigo con mis
achaques. ¿Cuándo lo volveremos a ver
en esta su casa? por lo que me dice
en su carta vale Dios cuando será
pues los viajes por Orión no le convie-
nen; mucho lamento no venga a Coro
pues yo contaba con su ayuda en
el asunto de conseguirme para mi
recomendado al puerto en el Resgar-
do de aquí; mas hoy que estoy infor-
mada que Luis Felipe Poyet, cuña-
do de mi recomendado es Celador
en este Resguardo y va a poner su

renuncia pronto para irse a esa
al lado de su Señora, quedara
ese puesto vacante. Yo le suplico á
Ud. por sus hijos le escriba al Señor
Administrador recordándole a mi
recomendado Juan Reyes para que
lo coloque, Escríbale lo mas pronto mi
buen amigo para con la ayuda que
me de mi recomendado componer
mi casa que como la vió ud. esta
en el suelo. recuerde que es la her-
mana de aquel que tanto lo quiso
que le hace esta exigencia, Mi espe-
ranza esta en Ud. de conseguirme
el puesto á mi recomendado. para sati-
facer tantas necesidades esta pobre her-
mana. Mis recuerdos á sus hijos.

Le desea todo bien

Carmen C. Peña.

La otra 60

"FARMACIA CENTRAL"

JORGE CHAPMAN

PRODUCTOS QUÍMICOS DE
LAS MEJORES MARCAS
ESPECIAL ESMEHO EN EL
DESPACHO DE FÓRMULAS.

CORO-ESTADO FALCON - VENEZUELA
CALLES "SIMÓN BOLÍVAR" Y "BUCHIVACOA"

EXISTENCIA DE DROGAS Y
MEDICINAS PATENTADAS
RENOVADAS CONSTANTEMENTE
ARTÍCULOS DE NOVEDAD.

Coro: 14 de Marzo de 1.945

VÍA AÉREA

Señor Dr.
Gumersindo Torres.
Caracas.

Querido Gumersindo:

Te escribo con mis mejores deseos porque no téngas novedad y para decirte que aquí aunque sintiendo verano no tenemos sequía, el Buco hasta ahora bien, pues está fresco y tiene bastante agua, solo lamento la pérdida de uno de mis toros, por cierto el más joven y buen moso.

Te confirmo mi telegrama de antier en que te desía la salida de Navas, supongo que ya estará llegando, él, según todos los informes que tengo, es un magnifico muchacho y de muy buen caracter ojalá te resulte.

Me complace muchísimo saber que no tienes ninguna enfermedad que tu corazón y bazo están como un clavo según la opinión de nuestro querido amigo y especialista Dr. Rolando Suriel, si lo llégas a ver darle un abrazo muy cordial en mi nombre, a Esteban Smith, no lo he visto para darle tu recado.

Con respecto al amigo Sapino, como no recuerdo en el momento lo que te dije que se podría asignar como sueldo, te agradeceré me digas cuanto le ofrecistes tu, para reconsiderar el asunto a ver si logramos llegar a un arreglo definitivo. Ojalá que para la fecha hayas logrado localizarlo para así saber a que atenerme en este asunto, hasta la fecha nos ha puesto telegrama respecto al engranaje de una máquina que tenemos arreglándola en esa, lo que demuestra a ná dudarle que cumplirá su compromiso de venir a fines de este mes.

Todos los de esta tu casa, se me unen para saludarte cordialmente.

Te abraza tu afectísimo amigo.



Jorge Chapman.

Mi querido Jo

1950

novena. -- Por sea
A San
nuevamente, porque
a la ciudad, pues
y con el mismo Sa
región de San Juan, donde
-en covare de mil docien
para el resto de la zona
y para el edificio de la zona

Como te
el alabó el sup me refra
mi casa. Me preg un
de refra me refra me refra
y vicios que son

de amunitione. To meastore
ab munitioe et ab aliis rebus
magis ad usum necessarium
et non ad alium finem.

... ..

[illegible]

Un sector de prensa
suponiéndolo aspi
putaciones, y el m
Ahora, lanzo la co
ble también, pero
tro Embajador
que se inició en mu
quen en bochinchu

Afectuoso: 100

affmo.-

1

62

saluda cordialmente a su distinguido amigo
el señor Doctor Aníbal Mill Peña en la oca-
sión de acusarle el recibo de su interesante
opúsculo El Sentido Venezolaniista del 20 de
Febrero, que ha leído con sincera complacen-
cia, y al darle cumplidas gracias por su fi-
ne atención y grato recuerdo, le reitera las
seguridades de su aprecio y muy distingui-
das consideraciones.

Caraca, marzo 14 de 1945.-

Mirador-62-Eskornida.

23

63



De Coro el 15 de marzo de 1945

No. FISCAL 93 CLASE PALABRAS 42 VALOR Bs. 250

OPERARIO

Señor Dr. Gumersindo Torres.

Por laborioso trabajo organizacion archivo Liceo ordenado Ministerio se me pasó gratisima oportunidad contestar expreso telegrama Ud el cual honrame en la medida de la condecoracion lo abrazo con todo mi cariño y mi aprecio

Esteban Smith Monson
4 pm



HORA MTS.

64

Coro: 15 de marzo de 1.945.-

Señor Doctor Gumersindo Torres

Caracas.-

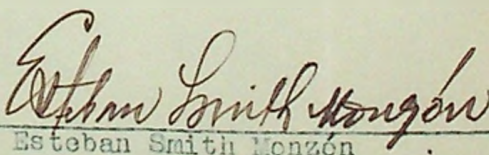
Mi querido doctor Torres:

Ayer recibí su carta del 12, la cual me llenó de satisfacciones muy íntimas por el interés que encierra respecto a mi salud, bastante deteriorada, por cierto.-

Ayer mismo le telegrafíé explicándole el motivo de no contestar oportunamente su telegrama y expresándole también el gran aprecio que he hecho de sus palabras de felicitación por la Medalla de Educación Pública que últimamente se me impuso en esta ciudad.-

Crea usted, mi querido doctor Torres, que yo lo aprecio sinceramente o sin política.-

Su afectísimo pariente,


Esteban Smith Monzón

Ya tiene, pues, algunas noticias de la tierruca y mientras tengo el placer de volver a leer carta suya, reciba saludos de todos en casa y un buen abrazo de su afmo. amigo.-

marzo 19 de 1945.-

Señor Don
Héctor Pietri.-
Consul de Venezuela.-
Relon-Para.-Brasil.-

Mi querido amigo.-

Tengo en mi poder su última y, francamente, no puedo asegurarle el recibo de la de año nuevo, que si la recibí, seguramente la contesté, pues entre las cosas gratas para mí, figura en primer término escribirle a usted. No me he detenido en solicitar huellas de esto entre mis papeles, pues usted sabe que me moriré de viejo sin haber aprendido a archivar: mis papeles son un nido de gallinas. Pero, en fin, vuelvo a tener la satisfacción de saber de usted y la de dedicarle este rato al buen amigo cuyas charlas me hacen tanta falta.-

Ojalá que el Gral Gabaldon, quien dada su posición de Embajador pueda que logre para usted un cambio que lo mejore, que bien merecida tiene usted esa mejoría, habida cuenta de sus largos años de eficaces servicios en la carrera.- En una mis anterior de decirle algo al Dr Parra Pérez, a quien no veo hace bastante tiempo, pues desde mayo del 43, cuando renuncié la Presidencia del Estado Bolívar, mi salud no ha dejado de estar achacosa, salud de viejo de setenta años cumplidos, a quien la próstata no deja de recordarle su edad.- El Canciller ha regresado ahora de la Conferencia de México y como se dice que Henrique Gil Fortoul será nuestro Ministro en Francia y que habra nombramientos consulares, me prometo hacer sonar el nombre de usted.- A Luis Gerónimo lo estoy esperando hace tres domingos, pues las veces que lo he visto me dice que el domingo viene para acá y seguramente que las visitas no lo han dejado venir.- El y los suyos estan buenos y lo mismo casa de Francois. Pedro y Fina estan en New Orleans An.C. 800 North Olympia St. Se han acomodado bien en un apartamento pequeño. Pedro esta trabajando en el Eye, Ear, Nose, & Throat Hospital, 165, Elk Place, direccion que le doy porque alla puede escribirseles tambien, y me escribe muy contento y satisfecho de las muchas atenciones que le dispensan y de la buena acogida que le han dado.- Fina próxima a ser madre, creo que en la primera quincena de julio. Esther se irá en Mayo y, aunque le temo a los inconvenientes de viajar en tiempos anormales, pienso ir a esperar el séptimo nieto e nieta: los tres de Hilda, los dos de Carmen Carolina y el uno de Gumersindo, verones todos.-

Por acá mucho mar de fondo, como dicen los marinos, con la sucesión presidencial del 46. El diario Ahora, cuando fué de Laureanito, lanzó la candidatura del Cnel J. de D. Celis Paredes.- De los demás periódicos, unos cuantos se han dedicado a hacer campaña fuerte contra el General López Contreras, quien no dice ni esta boca es mía.- Otros periódicos y sectores de opinion en distintas partes, defienden al General Lopez de tan gratuita campaña en su contra.- Candidatasean, pero informalmente al Dr Escalante.- La atmósfera esta caldeándose desde muy temprano y no dudo que la elección del 46 pueda que esté pimientosa, como se dice ahora.- Ojalá que no haya algun bochinche.-

Ya tenemos establecidas relaciones diplomáticas y consulares con Rusia y mandan los candidatos para esos nuevos cargos. De allá ven personal de Legación y Consulados.-

19

66



De Maracaib el 22 de marzo de 1945

No. FISCAL 162 CLASE 27 PALABRAS 175 VALOR Bs.

OPERARIO

Señor Dr. G. Torres

qta Blandin

Por Pedro Antonio acabo saber fallecimiento Don
Pedro Manuel, unido mi familia envíole mi estrecho abrazo
de condolencia suyo

pemetrio Rodriguez Perez
11 20 am

C. Z. Chula

HORA MTS.

El Socorro 23 de Mayo del 1945

Se Doctor G. Torres -
Caracas

Muy apreciado amigo:

Trabajando en la Compañía Vica, por influencia de mi amigo Dr. Graterol Telleria, me sorprendió ingratamente la fatal noticia de la eterna desaparición de uno de sus queridos hijos, noticia transmitida por Faustino desde El Olivar; inmediatamente le diriji el telegrama que le acompaño. Bien sé yo la acuciosa pena que embarga nuestro organismo de padre en tales casos, y por eso, comparto con Uds su dolor haciéndolo extensivo a toda su familia.

Su amigo apmo.

J. Pulgar González

67a

El Socorro.
Estado Guárico.

Mi estimado amigo.-

Me refiero a su carta del 29 del pasado. Cuando la recibí, fui a ver el lugar de procedencia de su telegrama y el como la carta esta difigido desde El Socorro. Mi contestación la dirigí a Cd. Bolívar en una tarjeta de agradecimiento que espero haya recibido.-

Al agradecerle mucho la participación que ha tomado en mi duelo, cumplo en decirle que hubo error en la noticia que circuló por allá, pues no fué hijo, sino mi hermano Pedro Manuel quien pagó el tributo que tolos debemos: él, mene que yo, se me adelantó en el viaje almas allá.-

Mucho me complace verlo trabajando al lado del Dr Graterol Tellería, a quien ruégole saludar.- Esta carta va dirigida al Estado Guárico, al cual pertenece El Socorro segun los informes obtenidos.-

Consérvese bien y mande como siempre a su invariable amigo

15/5



De Coro el 31 de marzo de 1945
No. FISCAL 113 CLASE PALABRAS 88 VALOR Bs. 175
OPERARIO

Señor Dr. Gumersindo Torres
Country Club

Encomendé Dr. Marzal gestionar personalmente ante Ministerio
cambio para esa ruegole recomendarle asunto anticipo de gratitud
Lo abraza su amigo

R Andrade Mora
4 pm



HORA Mts.

Erasmus Figarella Cordoliani.
Ciudad Bolívar
Calle Constitución N°12.

69
Ciudad Bolívar; 3 de abril de 1945.

Señor Dr.

GUMERSINDO TORRES. Habitación.
Country- Club.- Teléfono. 37.381.

C A R A C A S

Muy apreciado Doctor;

Vengo por la presente a estimar de su fina gentileza me recomiende al Ciudadano Ministro del Interior, Doctor Jose Nicomedes Ribas para un cargo que le ofreciera en el Correccionario "El DORADO" al Sr. Felipe Silva Yopez, quien le comunicara telegraficamente en fecha 23 del pasado mes de marzo, estar ya empleado aqui en la Oficina de Abastecimiento.

Dado que este Sr. Silva Yopez me ofrecio recomendarme al Sr. Dr. J. N. Ribas, para este empleo, he creido muy conveniente dirigirme a Ud, con el proposito de hacerle esta exigencia de recomendacion, la que para el caso de ser acogido para dicho cargo por el Ciudadano Ministro del Interior, no esta demas decirle que al aceptar este cargo sabre corresponder al deber cumplido como es y ha sido mi norma de vida ciudadana.

Tambien me permito advertirle que en otras ocasiones he vivido en esos lugares en empresa Mineras por tiempo indeterminado.

Asi que toda gestion que de su parte Ud se digna comunicarme al efecto le quedare muy agradecido.

Sin otra cosa en el momento, saludolo muy respetuosamente y me suscribo de Ud su amigo.

Erasmus Figarella C.

Erasmus Figarella C.

69^a
abril 9 de 1945.-

Señor

Erasmus Figarella Cordoliani.

Ciudad Bolívar.-Calle Constitución, n° 12.-

Mi apreciado amigo.-

Lo saludo atentamente en la ocasión de acusarle el recibo de su carta certificada del 3 de los corrientes y al contestarla, crea que lamento sinceramente no estar en condiciones de hacerle la recomendación que me pide, porque no me creo autorizado para ello ante el Dr J.N.Rivas, a quien conozco muy superficialmente y no tengo, pues, la confianza que es natural en tales casos.-

Le reitero mi aprecio y consideraciones y me repito su atto.servidor y amigo.-



BANCO CENTRAL DE VENEZUELA

CARACAS, VENEZUELA

70

El Presidente del Banco Central de Venezuela saluda a usted muy atentamente y se permite recordarle que el día Viernes 6 de los corrientes, a las 3 de la tarde, se verificará en el edificio del Banco, Avenida Norte N°. 33, la Asamblea General Ordinaria de Accionistas, según Convocatoria publicada en la prensa de esta ciudad de conformidad con las disposiciones legales.

Caracas, 4 de Abril de 1945.

Labaneta: 4 de Abril de 1945.

Le Doctor

Guillermo Forrester
Caracas.

Mi apreciado Doctor

Como estoy seguro que Angel Her-
nandez mi yerno, renunciará el 10 del presente
el cargo de Vigilante de Bosque que actualmente des-
empeña aquí en el Estado y como dicho cargo bien
puede desempeñarlo mi hijo Miguel Antonio, desea-
ría que en tal caso, Ud. me hiciera el favor de re-
comendarlo personalmente al Señor Ministro de
Agricultura y Cria o bien al Director Dr. Hugo Vivas,
supongo que a Ud. le sea posible poderme compla-
cer en esta mi exigencia que infinitamente sabré
agradecer, una vez que esto ocurra le constituiré
para mí, una famosa ayuda en el sosteni-
miento y educación de Álvaro, quien como
Ud. sabe estudia en esa.

En espera quedo de su grata contestación al res-
pecto. Más que un saludo, un abrazo afectuoso
y cordial para Ud. y sus muchachos.

Su amigo siempre el mismo.

Guillermo

Miguel Antonio, es correcto y disciplinado en todo.



De Sabaneta de Coro el 7/8 de abril de 1945

No. FISCAL 5 CLASE PALABRAS 15 VALOR Bs. 1

OPERARIO

Señor Dr. Gumersindo Torres

Blandin

Ratificole contenido carta. Ruegole valiosa gestion
Abrazolo, su amigo

Guillermito
4 pm



HORA Mts.

73

abril 10 de 1945.-

Señor Don
Jorge Suegart.-
Ciudad.

Mi apreciado amigo.-

Acabo de saber que esta usted recién llegado a esta ciudad y me complace mucho enviarle mi muy atenta salud de bienvenida con la expresión de mis mejores deseos porque le sea especialmente grata su estada por acá.-

Huéglele presentar mis respetos a su Señora y usted reciba un buen abrazo de su amigo que lo aprecia.-



De Coro el 13 de abril de 1945

No. FISCAL 16 CLASE PALABRAS 28 VALOR Bs. 175

OPERARIO

Señor Dr. Gumersindo Torres

Country Club.

Recibidos telegrama y carta. Asunto fué solucionado.
Saldré para esa proxima semana. Infinitamente agradeci-
do de sus atenciones. Amigo afmo

R Andrade Mora

9 am



HORA Mts.

45

saluda cordialmente a su distinguido amigo el señor Doctor Arturo Uslar Pietri, Secretario del Presidente de la República y al acusarle el recibo del ejemplar de su libro Sumario de Economía Venezolana para alivio de estudiantes, que leerá con gusto, se complace en expresarle su agradecimiento por su fina atención y con este motivo le reitera las seguridades de su aprecio y consideraciones.-

Caracas, abril 14 de 1945.-

Maracaibo: 16 de Abril de 1.945.

Señor Doctor
Gumersindo Torres
Caracas.

76
Mi apreciado Doctor:

Hasrá notado Ud. que hace tiempo yá que no le escribo.-Escasa crónica y exceso de trabajo me han privado de hacerlo; más hoy lo hago como siempre enviándole mi abrazo cordial y mejores deseos por su interesante salud que sus verdaderos amigos anhelan para bien de la decepcionada Patria.

Ya tenemos aquí al General González al frente de la Aduana y luego veremos su actuación; según el decir y los comentarios que nunca faltan en estos casos, el nombrado Gral. diz que es de estructura liberal, y que auna a su buena preparación una rectitud poco común en estos tiempos.-Ahora, esperar, ver y oír, pues como decía una india de nuestros lares: "Del dicho al hecho hay mucho trecho".

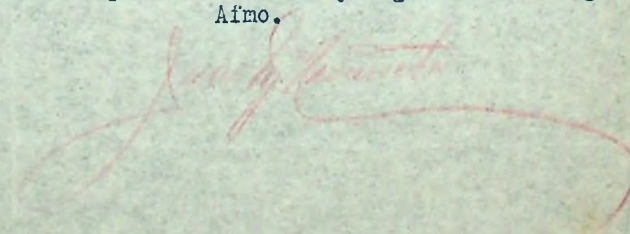
Al fin nos abandonaron Rodríguez Berroeta y el tristemente celebre Capitán Carlos Mendoza, lo que hemos lamentado profundamente; la gentileza y filantropía de éstos excelentes compatriotas las llevamos a manera de espinas clavadas en el corazón.-Aunque un poco tarde, al fin se logró el triunfo esperado; yo tenía fé en la justicia invisible, inexorable pero buena y recta, que así como perdona a los justos sabe castigar duramente a los perversos, a los soberbios, infligiéndoles las sanciones a que son acredores.- Aún recuerdo vivamente el incidente que me ocurrió con el loco Mendoza en los bultos postales; lo aguanté dignamente hasta donde pude, pero desgraciadamente en esta tierra le está prohibido al subalterno el derecho de defensa por más que le asista la razón; y para colmo de infelicidad si se la permiten: "Las defensas tienen siempre el aire de chismes, sobre todo cuando se hacen de lejos".

Por lo que respecta a mí, demás está decirle de mis angustias y dolores, mis esperanzas están al borde de Ud.; mi optimismo en su triunfo es grande, muy grande, y no lejos: "Llegará un día, llegará una hora en que las águilas vuelen a las cumbres y los reptiles bajen a la sima".

Pedro Ant. y familia bien. De Coro recibí carta y todos mejor. Guadalupe díveme estar muy bien en sus estudios.-Villamizar le envía un especial saludo.

En fin Dr, repítome mi abrazo y dígole hasta luego.

Aímo.



abril 24 de 1945.-

Señor

Jesús M. Urdaneta.-

Maracaibo.-

Mi querido Chuchú.-

Oportunamente recibí tu carta del 16

y mucho celebro que no tengas novedad y que Guadalupe siga su curso

de estudios sin interrupción. Cuando estuve allí en Coro me dieron de c-

la, en el Colegio, las mejores informaciones sobre su conducta, a-

cción y aprovechamiento. --

Efectivamente el General González es un

liberal de principios, honesto y de muy correctos procedimientos, inspirá

do siempre en el deber y en la justicia. Yo me he alegrado mucho de su

nombramiento, porque surge un hombre bueno. --

Yo he seguido en mi vida privada, siempre un tanto

de la vida pública, pero con la conciencia tranquila, y es mucho no sen-

timar al torcedor ese de estar se acusando a sí mismo o de que los demás

le hagan cargos a los cuales usted no puede responder. --

Saludos a la familia. Saludos a todos. --

Te abrazo tu affmo. --

En fin, repito en breve y algo más luego.

Amo.

77

CONSULATE GENERAL OF VENEZUELA
1107 QUEEN & CRESCENT BLDG.
NEW ORLEANS 12. LA.

Abril 17 de 1945

Señor Doctor
Gumersindo Torres
Apartado 1203
Caracas, Venezuela.

Mi apreciado Doctor Torres:

Había venido aplazando, con involuntaria malacrianza, las respuestas de sus atentas y amables cartas acerca de su hijo Pedro, no propiamente por exceso de trabajo, el que, a pesar de toda mi buena voluntad de crearlo no llega a presentarse en estos menesteres, sino, pura y simplemente, por obra de un raro capricho de la casualidad, que se ha venido traduciendo con enconado sistematismo en el salto a mi mesa de algún asunto inaplazable cada vez que me disponía a escribirle. Pero hoy he erigido la grata tarea de contestar a sus cartas en el más inaplazable de todos los asuntos.

No tiene usted qué agradecerme las atenciones que hayamos podido dispensar a sus hijos, puesto que ellas quedan más que compensadas con las que ellos nos hacen. Pedro y Fina han llegado, en efecto, a constituir tan íntimos compañeros para mi mujer y para mí, que casi forman parte de mi ya jacarandosa y célebre "familia corenetica". Un domingo sin ellos no es entendido en casa. Se va a buscarlos por imperiosas exigencias que comienzan en la lengua mocha del menor de mis hijos y culminan en el "ukase" del jefe de la casa, que en la mía, como en todas las del universo, es mi mujer.

Fina y mi mujer forman un frente unido para atacar diariamente las tiendas y también para trazarnos normas de conducta a Pedro y a mí. Como ambas han afeado sus cuerpos con el encomiable propósito de aumentar el número de venezolanos, Pedro y yo, en justo ejercicio del derecho de pataleo que Dios deja a los oprimidos, hemos convenido en llamarlas "Lipas Federadas". Y es tal la unión federativa que entre ellas existe, que cuando alguna se presenta sin la otra en cualquier tienda, las dependientes le preguntan por su hermana.

De modo, pues, que sin estar mochos -antes bien: nos sobran apéndices- aquí estamos soldados para rascarnos de la comezón que causa la patria lejana. De ahí que si usted continúa creyendo que me debe servicios por tan agradable amistad, voy a tener que pedir a papá que escriba a Pedro agradeciendo las atenciones que ha tenido para con nosotros.

Reciba un buen abrazo de este amigo afectísimo, que quisiera verlo resuelto a volar a estas tierras. Le ofrezco dos horas diarias para hablar de política. A Pedro no he podido hacerlo intere-

Gumersindo Torres

78

abril 18 de 1945.-

Señer Doctor
Jorge Chapman.-
Cere.-

Mi querido Jorge.-

Des letras muy interesadas, pues como ya se acerca el mes de las urupaguas, quiero adelantarme en el pedido de algunas que vengan crudas, que de ese modo me duren bastantes dias ya que las voy ahuecando cocinar poco a poco.-I si puedes reiterar el encargo de una o dos matas que tanto he deseado, sabría agradecerte el interés que ello te merezca.-

Del amigo Sapino nada ha sabido y no me ocuparé mas de él, porque habiéndolo llamado particularmente para que me vea un consumo exagerado de fuerza que estoy pagando mensualmente por algun falso circuito en la instalación dentro de las paredes, no ha venido ni me ha telefonado.-A todas estas no sé si estará allá ni si los cumplió la oferta de volver que les hice.-

Al Dr Smith Monzón lo he visto dos veces que he ido por allá: el es taré mañana de guitarra grande, como dicen aquí, con la reunión del Congreso.-

Como esta lloviendo y no hay necesidad de regar, tengo a Navas cenuqueando, sembrando maiz y caracotas.-El muchacho me ha salido muy bueno y quiera Dios que se conserve así.-

Saludos para las Chapman y Tomasito como para Luz y para tí un buen abrazo y mis deseos porque te esté lloviendo en El Buco. Miguel les envia recuerdos a todos.-

Tuyo affme.-

abril 23 de 1945.-

Señor Don
Efraim Cayana Martínez.-
Av. Mis Encuentos, 13.-Chacabuco.

Mi querido amigo.-

Mil gracias por tu amable
envío de Arquitectura Simbólica, bellas páginas que di-
cen del espíritu selecto y cultivado del buen compadre
Cayana.-Leyéndolas, he sentido una gran tristeza, cuando
veo como van desapareciendo todos: de los firmantes
del justiciero acuerdo que ordenó la edición de esas con-
ferencias y discursos, solo queda con vida el Dr Félix
M. Benítez.-

Con mis mejores deseos por tu bienestar,
quedo tu affmo. amigo.

Veritas

Querido doctor Torres. Esta se la hago
mas que volando para referirme
a lo que acabo de decirle por teli-
fono. El amigo José Venancio Díaz
pasó a desempeñar otro cargo y que-
do' interinamente el segundo jefe
• Tomás Sponte, persona esta
muy competente y que tiene 15
años en el servicio; por cuya razón
se cree que este quede de jefe
• de oficina en este Comco y siendo
así habrá varios ascensos y entre
ellos le agradecería que hiciera
todo lo posible a fin de mejorar
yo tambien algo.

Este señor Sponte es una
persona seria y de excelentes cua-
lidades, no nos quedaria mal
que quedara él. - En fin

Uds sabe lo que hace - -

abril 30 de 1945.

Abrazos para todos y de todos.

Mi querida Begoña.-

Queriera decirte

Recibí tu carta del 24 y espero que
de haber escrito al Dr Villanueva e al Ministro Dr Díez,

sobre el mismo asunto. En esta vez, como en la anterior,
me apersoné nuevamente de tu legítimo desee y hablé inme-
diatamente, pero no quedé muy complacido, pues me dijeron

que no habría ascensos. Es una de las desgracias de nues-
tros servicios públicos, pero, que se va a hacer!

Por eso te das buenos, aunque yo siempre
me siento tan achacoso, que temo por mi salud.

Muchos recuerdos de todos en casa con cari-
ños para los muchachos.

A Remere un buen abrazo que es también para tí.

Tu affme.

A la Señora Doña
Begoña de Remere.-
puerto Cabello.-

abril 24 de 1945.-

81

Señor Don
Rudolf Delge.
Hotel Kahler,
Rochester.-Minnesota.
U. S. A.

Mi apreciado amigo.-

Desde que supe por la señora Delge su feliz llegada, he estado por escribirle dos letras, pero se han encargado los acontecimientos adversos de impedírmelo.-El primero y mas sensible fue la muerte del Presidente Roosevelt y ya me imagino lo que habrá sido el desgraciado suceso en aquel gran pueblo. Aquí ha sido muy intensa y honda la impresión de fatalidad tan grande.-

En su casa no hay novedad. Yo hablé por teléfono con la Sra Delge y fui a su casa, pero ella estaba para los Chorrros.

Deseo que ya esté usted en tratamiento y que comience la reposición de su interesante salud.-

Don Manuel Segundo sigue en su mismo estado y cuanto al Dr Mendoza cumple en decirle que su hijo el tambien Dr Luis Ignacio, se casó el 21 pasado Con la Sta Maria Cristina Machado Zuñiga.-

Yo le agradecería preguntar allá a algun especialista, que ha respondido la experiencia al tratamiento del adenoma prostático (en mi tiempo se llamaba hipertrofia de la próstata) por la hormona femenina-dietil-estilbestrol-

El Presidente presentó su Mensaje al Congreso.-

Cuando escriba a William, saludemelo. Yo le mandé por correo certificado el libro que acaba de publicar el Dr Usier Pietri, muy interesante para los estudios de William.-

Reciba saludes de su affmo. amigo.

82

Sabanaeta 28 de Abril de 1946.

Muy apreciado Dr. Forrer

Después de su último telegrama referente a mi carta que según no había llegado a su poder, me dirigí telegraficamente al Comandante Principal de esa, quien me contestó el telegrama que le adjunto. Como verá Ud. he quedado en la misma incertidumbre, es decir sin saber si la referida carta llegó por fin, o no a su poder, pues no me explico como ha podido extrañarse cuando que esa carta fue despachada junto con otra para el Dr. Graterol Roque, quien a los pocos días la recibió. En ella me refería solo exigir a Ud. en caso posible, tratara con el Ministerio de Agricultura y Cría a fin de ver si me lograba el cargo de Vigilante de Productos Forestales aquí en el Estado para mi hijo Miguel Antonio, en virtud de que quien ocupaba ese puesto, lo renunció desde el 15 del presente y como yo sabía esta circunstancia, me anticipé a escribirle sobre el particular.

Si tal carta ha llegado a su manos, estoy seguro de que Ud. ha hecho las gestiones del caso.

Muyme a todos los días para abrazarlos con la cordialidad de siempre.

Su amigo seguro.

Guillermo

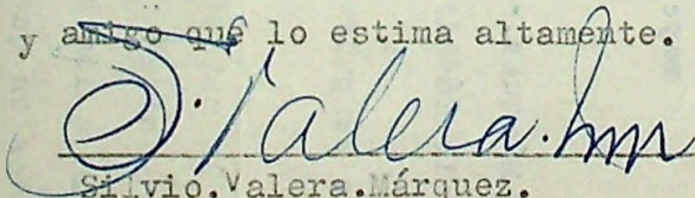
La Grita: Edo. Táchira: 28 Abril de 1945

Sr Dr G. Torres. Caracas.

Mi querido compadre y muy distinguido amigo:

Aura y su ahijada Esther Noemí se unen á mí -
para presentarle atentos saludos y desearle -
bienestar personal unión de su honorable fami-
lia.- Por ésta su casa siempre recordandolo-
con especial cariño y gratitud.- Su ahijada yá
muy aprovechada en el Colegio "Santa Rosa de-
Lima" de ésta Ciudad, cursando cuarto grado.-

Reciba un cariñoso abrazo de su afmo compadre
y amigo que lo estima altamente.


Silvio. Valera. Márquez.

Ver otro

mayo 2 de 1945.-

Señor

Silvio Valera Márquez.-

La Grita.-Estado Táchira.-

839

Mi querido compadre.-

Me refiere a su carta del 28 que me ha ocasionado la satisfacción de saber de ustedes y de los adelantos de la hijada: la instrucción es el mejor bien que podemos dejarle a los hijos y por ello veo con agrado los empeños de ustedes en que Esther Noemí aprenda cada día mas.-

Por acá estamos a Dios gracias sin novedad, distinta a la de los achaques de mi edad que avanza cada día.-

Reciban la madre y usted mis afectuosos recuerdos y muchas y cariñosas bendiciones para Esther Noemí que des de aquí le envía su padrino.-

Lo abraza su compadre.

84
mayo 4 de 1945.-

Señor Doctor

Enrique Arriaga Lameda.-

ca. Ave. las Delicias.- Sabana Grande.

Mi distinguido amigo.-

Mi parastata, que se ha encargado de hacerme recordar diariamente que ya llegué a los setenta, me hizo pasar anoche una pésima vigilia y esto me priva, con honda pena para mí, de corresponder con mi asistencia a su amable y honrosa invitación que acepté con especial complacencia y muy agradecido.-

Enérgico, pues, excusarme y créame su aprecio y amigo.

Mayo 4 de 1945.

Señor

Dr

Gumerindo Torres.

Apreciado Dr. Paraph
saludarlo, muy afectuosamente
en unión de todos los suyos
desearo se encuentren todos
buenos. - Los muchachos lo abrazan
y le piden la bendición. Nosotros
estamos bien a sus gracias.
Yo estoy pasa de Tlix; pero como
Ud. sabe Dr. yo quedo suma-
mente sola; porque, bueno fue
que me a tender otra vez a mi
hermano y Lari Antonio me par-
a Pedregal; y Felix me exigió
me pasara para su casa, pero

asi estaria mas a propósito.
De los muchachos se preocuparía
porque me escriben, y se están
portando muy bien. - Chente
me escribe y me dice que está
muy enfermo por la tosina; y la
gripe que le ha dado muy fuerte.

Hano grande está bien allí tiene
José Antonio unas palmitas, yo siem-
pre le doy vueltas.

En cuando me escriba me las
dirige pasa del Compadre Gra-
ciano Garcia; Calle Mapira-
ri N° 97. - Me saluda mucho
a los muchachos.

En fin es Félix Mina
y el triguero lo abrazan y juben
a la bendición.

afirma.

Francisca L. de Torres.

86

mayo 8 de 1945.-

Señor Don
William Delge.
Balfour Building. 351 California St.
San Francisco.-California.-

Mi querido amigo.-

Hey pensé dirigirle un cablegrama de congratulación, pero he preferido escribirle, ya que las cartas, por lo mismo que no se encierran en el laconismo de los des-pachos telegráficos, permiten expresar mejor los sentimientos y las ideas.-

Debemos felicitarnos por la terminación de la guerra en Europa, no sin sentir que por una de tantas ironías de la vida, el principal animador de este triunfo, que lo fué el Presidente Roosevelt, no alcanzara el goce de esta gran satisfacción.-

I ahora, ojalá que el seguro triunfo sobre el Japon, sea el resultado de una campaña breve.- No sé si será por estar lejos del foco de los acontecimientos, pero creo que Japon se entregará mas pronto de lo que los mismos expertos dicen, segun las noticias cable gráficas.-

De Don Rudolf sé con frecuencia informándome con la Sra Delge.-Yo le escribí hace dias.-

Con mis respetos para la Señora y su Señorita hija, créame su apreciador y amigo.

87

mayo 19 de 1945.-

Mi querido Jorge/

Ya te imaginará cuanto he gozado con tu famoso regalo de las urupemas que me llegaron famosas y que ya he empezado a saborear. A la Riera les llevé algunas y se gozaron también.-Cuanto a las matas, algunas llegaron con las hojas vivas todavía y todas las planté a ver si logro algunas, porque el clima es parecido al de la región donde se producen o hacen tales árboles.-

Ayer te mandé un giro telegrafico de cincuenta bolívares que le envia Navas a su mamá que creo se llama Juanita. El muchacho, buen hijo, lo primero que ha economizado se lo mandó a su mamá.-

Yo estoy en andanzas de viaje para New Orleans, pues ya a Pedro le va a nacer el primer muchacho y quieren que yo esté allá. No sé para cuando consiga el pasaje, que hay que solicitarlo con tiempo porque es mucha la gente que viaja, no obstante que la época no es de viajar, pues la guerra causa muchos trastornos e inconvenientes.- Yo aprovecharé también de hacerme ver y resolver algo con esta próstata mía que no deja de embromarme y hasta los riñones me han dado su golpe también con un principio de nefritis azotémica que me deja un poco de úrea en la sangre en lugar de eliminarla.-Total, los achaques de los setenta que se hacen sentir.-

A Esteban Smith Monzón lo vi en su casa y luego aquí, pero no lo he vuelto a ver y lo supongo muy ocupado con el congreso.-

Aquí corren bolas de que el Dr Escalante ni el Coronel Celis Paredes aceptan candidaturas de ellos para la próxima Presidencia de la República.-El único que suena es el General López Contreras cuyo nombre sigue la opinión pública defendiéndolo de los ataques que le hacen.-

Muchos saludos y recuerdos para los Chapman, Tomasito y Luz, sin olvidar al personal de la Farmacia Central.-

Te abraza tu amigo/

88
Caracas Mayo 19, 1945

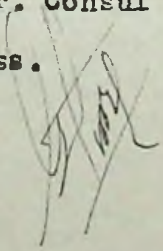
Hon. Sr. Consul de los EE. UU. de America
PRESENTE

Por medio de la presente, tengo el honor de dirigirme a Ud. con el proposito de solicitar la correspondiente, visacion de entrada a los Estados Unidos, adonde me dirijo en viaje de salud, por avion de la Pan-American, alrededor del dia 29 de este mes de Mayo.

Para el efecto acompaño a la presente todos los documentos requeridos por ese Consulado para esta clase de visaciones; cumpla al mismo tiempo con poner en su conocimiento que poseo medios economicos suficientes para sufragar todos los gastos que me pueda ocasionar el viaje y la permanencia en aquel Pais.

Sin mas por el momento y agradeciendole toda la atencion que se sirva dispensarle a esta mi carta, aprovecho la oportunidad para saludar al Hon. Sr. Consul y me suscribo,

Atto. ss. ss.



Gumersindo Torres Millet

BANCO VENEZOLANO DE CREDITO

SOCIEDAD ANONIMA

CAPITAL: Bs. 6.000.000

C A R A C A S

VENEZUELA

DIRECCION CABLEGRAFICA:

VENECREDIT

CLAVES { PETERSON INTERNACIONAL
 { SEGUNDA Y TERCERA EDICION
 { BENTLEY'S

89
Caracas: 19 de Mayo de 1945.

Señor
Cónsul de los Estados Unidos
de Norte América.
Caracas.

Honorable Señor Cónsul:

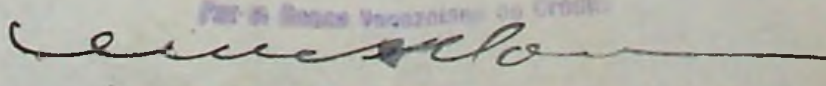
Tenemos el gusto de presentar y recomendar a usted, muy especialmente, al señor Dr. Gumersindo Torres, quien va de viaje a los Estados Unidos de Norte América.

El Dr. Gumersindo Torres es un antiguo y muy apreciado cliente de este Banco y amigo personal de nuestro Director-Gerente y mucho sabremos agradecerle se sirva atenderlo en todo lo que sea posible.

Para su información le comunicamos que el Dr. Gumersindo Torres es persona que cuenta con amplios medios de vida que le permiten sufragar todos los gastos que este viaje le ocasione.

Dándole las gracias de antemano por las atenciones que se sirva dispensar a nuestro recomendado somos del Honorable Señor Cónsul.

Attos. y Ss. Ss.

Por el Banco Venezolano de Crédito

Secretario

ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA

MINISTERIO DE HACIENDA

ADMINISTRACION GENERAL DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA

ADMINISTRACION SECCIONAL

DE C A R A C A S

No. -2449-

Caracas, 25 de mayo de 1945
13 60.y 80.

CERTIFICADO DE SOLVENCIA

Vista la declaración jurada, presentada en esta misma fecha, se expide el presente CERTIFICADO DE SOLVENCIA, válido hasta el: 31/5/45.

a DR. GUMERSINDO TORRES.

Pasaporte (s) Venezolano de 18/5/45.

No. 06349 de conformidad con el Art. 169 del Reglamento de la Ley del Impuesto sobre la Renta.

Vto. Bo.

EL ADMINISTRADOR SECCIONAL,



José Andrés Octavio
José Andrés Octavio.

AC.

91

Rochester, Minnesota
May 26, 1945

Dr. G. Torres
Apartado 1,203
Caracas, Venezuela

My dear Friend:

I duly received your good letter of April 24, but hitherto could only acknowledge same indirectly through Mrs. Dolge who no doubt will have advised you of my having received same. Many thanks for your kind interest, and especially do I appreciate your kindness in advising me regarding Mrs. Dolge's health and welfare.

Mrs. Dolge will have told you that I made the trip from Caracas to Rochester, via Miami and Chicago (3,000 miles in all) in just forty-eight hours, an evidence of the marvelous age in which we live. During the first two weeks I went through the Clinic for the usual tests and a preliminary treatment of my prostate trouble. During the last four weeks I have been in the hospital, having had my operation for the retina just three weeks ago. The result cannot be determined as yet but the doctors seem very hopeful in regard to same.

In the meantime, of course, I cannot do any reading or writing except by the assistance of someone to do either or both. Unfortunately while I have been able to have someone read your good letter to me, I have no one who can take Spanish dictation and hence you will excuse my writing you in English.

Answering your inquiry, Doctor Alvarez, one of the leading diagnosticians, and Doctor Goyanna of the Urology department both state that the hormone treatment is not generally accepted and is not advisable, except possibly in case of cancer; but both have advised that you should not put off the matter of treatment if you are in need of same.

Such far-reaching events have occurred within these few weeks since I left Caracas that I would wish to be able to comment on same more fully than is possible for me at this time. I have been sending Mrs. Dolge the Whaley-Eaton reports and asked her to let you see the same as they are a very good reflex of the impressions existing here. Our people can certainly be well satisfied with the way President Truman has taken hold of the situation, and it would seem that the Japanese war will come to an earlier close than had previously been anticipated.

William writes me that he has been much pleased to hear from you and no doubt he will write you direct himself. He had the pleasure and privilege of entertaining Dr. Parra Perez at a recent luncheon of the Latin-American section of the Commonwealth Club of San Francisco and also has met Isabel Sanchez Urdaneta, who, as you no doubt know, forms part of the Venezuelan delegation to the conference. The conference itself is apparently progressing very satisfactorily.

Dr. G. Torres

-2-

May 26, 1945

Enough for today. I hope you have good news from all your loved ones and that you are enjoying the best of health possible. Why don't you come to join me here?

With kindest regards and all good wishes, as always,

Sincerely yours,

Rudolf Dolge es

es

Dictated but not read.

WILLIAM DOLGE, C. P. A.
EARL BACHMAN, C. P. A.
CHESTER R. NEAR, C. P. A.

MEMBERS AMERICAN INSTITUTE OF ACCOUNTANTS

92
CORRESPONDENTS IN
PRINCIPAL CITIES OF THE
UNITED STATES AND IN
FOREIGN COUNTRIES

WILLIAM DOLGE & COMPANY

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS
BUSINESS COUNSEL TAX COUNSEL
BALFOUR BUILDING 351 CALIFORNIA STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

Ⓒ

May 31, 1945.

DR. G. TORRES,

APARTADO 1203,

CARACAS, VENEZUELA.

My dear Dr. Torres:

Your good letter of May 8th arrived here somewhat delayed on May 14th and before answering I awaited Dr. Arturo Uslar Pietri's "Summary of Venezuelan Economy". This very interesting book arrived on Friday last (May 25th) and I have had a brief opportunity to glance at it because yesterday was "Memorial Day" in the United States. As you know, "Memorial Day" is the day in which we do honor to the memory of the Armed Forces who have fallen in battle. Not only is Dr. Arturo Uslar Pietri's book of importance to Venezuelans, but he brings to light a new concept of matters that are important in all economies, and that will aid all peoples in understanding better their own economies. I thank you very much for your kindness in sending me this work.

With the end of the war in Europe the world is faced with new problems. These, perhaps, will be even more troublesome than the conduct of the war. But at least they do not mean bloodshed; they will not mean the loss of those who are near and dear to us. And they can be resolved provided that all of us act fairly intelligently.

The Conference here in San Francisco, on which I am quite certain that you are fully informed, is making slow and sure progress. If you have read the article in "Selecciones" for June entitled "La Postguerra de 1787 en los EE.UU." you will appreciate the parallel. The problem here in San Francisco is like the problem in Philadelphia in 1787.

Unfortunately I have not been able to attend any of the sessions of the Conference. Nevertheless Dr. C. Parra Perez did me the honor to address the Spanish Speaking Section of the Commonwealth Club, of which I am Chairman, and gave us a simple and eloquent discourse on the aims and the probable results of the Conference.

Like yourself I am hopeful that the war with Japan will come to a speedy end. Certainly the radio news of recent days makes that hope a reasonable present possibility.

AIR ✉
MAIL

-2-

Rudolf has been progressing nicely at the Mayo Clinic and I hope to receive from him a letter during the coming week that his bandages have been removed and that his eyesight has been restored. It was good of you to write him because when one is in the blackout, when one's eyes are bandaged, news, letters from friends, are most welcome.

Thank you again for the book. Mrs. Dolge and Miss Dolge join me in wishing you continued good health and spirits.

Cordially,

William D. G.

AIR ³²
MAIL

93
Sabana: 4 de Junio de 1945.

Muy apreciado Dr. Forre:

Le estoy escribiendo para significarle que hasta el presente no ha sido nombrado el sustituto de Angel Hernandez mi hermano, quien desde el 10 de Abril renuncio el cargo, creo que esa demora sea debido a las muchas ocupaciones del Despacho de Agricultura y Gria ocasionadas por la reunion del Congreso, al hacerle la participacion de esto es lo que Ud. no deje de seguir comunicando sus valiosas gestiones con respecto a mi hijo Miguel Antonio, pues sabemos bien, que Ud. lo esta haciendo con una buena voluntad por solo el placer de ser útil a mis hijos que tambien son suyos.

Lo abraza cordialmente

Guillermo

C-920

94
EMBAJADA DE VENEZUELA
WASHINGTON

Personal

7 de junio de 1945

Señor Doctor G. Torres
800 North Olympia Street, Ap. C.
New Orleans, La.

Mi estimado amigo:

Mucho agradezco su atenta carta de 4
del corriente, en la cual me anuncia su llegada a
esa ciudad y la mejoría de su salud. Sinceramen-
te deseo su completo restablecimiento.

Mi familia estima sus finos recuerdos
y yo me complazco en reiterarme aquí a sus órdenes
y en enviarle un cordial saludo

su amigo,

Liguori Gambale

95

Caracas, junio 21 de 1945.

Señor doctor
Gumersindo Torres,
Presente.

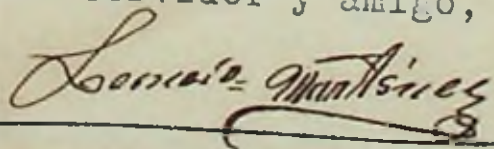
Muy apreciado amigo:

Después de saludar a usted respetuosamente y exponiéndole mis sinceros deseos por su completa ventura, me permito dirigirle la presente para manifestarle que el año pasado tuve la suerte de que el Gobierno Nacional me otorgara una casita en la Urbanización Lídice, de esta ciudad.

Es el caso que dicha casita no está cercada y el Municipio me apremia para que la cerque; pero, mi extrema pobreza y mi numerosa prole no me permiten hacerlo. Por ello no dudo al recurrir a su bondad ingénita en solicitud de una ayuda.

En la esperanza de ver atendida favorablemente mi súplica, tengo el placer de suscribirme a sus gratas órdenes.

Su seguro servidor y amigo,



Leoncio Martínez

DIRECCION DE RADIOCOMUNICACIONES
CARACAS

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

WESTERN UNION

1201

SYMBOLS

DL - Day Letter

NL - Night Letter

LC - Deferred Cable

NLT - Cable Night Letter

Ship Radiogram

A. N. WILLIAMS
PRESIDENT

Time shown in the date line on telegrams and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination

TA 18

T. F. 1 15- SAN FRANCISCO CALIF 23 1102A

1945 JUN 23 PM 1 14

DR GUMERSINDO TORRES=

APT C 800 NORTH OLYMPIA NRLNS=

OFFICE TELEPHONE SAN FRANCISCO DOUGLAS TWO THREE FOUR THREE
SATURDAY AND SUNDAY DIABLO FOUR ONE=

WILLIAM DOLGE.

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE.